

3 1761 11649014 5

60

77

**Publications
Supported by the
Multiculturalism
Directorate,
Government of
Canada**

**Publications
subventionnées par
la direction du
multiculturalisme,
gouvernement du
Canada**



Secretary
of State

Secrétariat
d'État

**Publications
Supported by the
Multiculturalism
Directorate,
Government of
Canada**

**Publications
subventionnées par
la direction du
multiculturalisme,
gouvernement du
Canada**



This is the second revised and updated version of the list entitled Publications Supported by the Multiculturalism Directorate, Government of Canada, Ottawa, May 1980. New titles are marked by an asterisk (*).

All the publications listed here received financial assistance from the Multiculturalism Program of the Government of Canada in the years 1971-1982. In some cases the assistance was provided for research or writing, in other cases for translation from one of the non-official languages, and in other cases again, a grant was awarded towards the publishing costs of a manuscript.

Publications are listed alphabetically by title and numbered consecutively. Whenever possible, the source from which a publication may be obtained is included. In the case of books published by established publishing houses no address is provided, since such books can be obtained in book-stores. In the case of privately printed books every effort has been made to include a current address.

The titles are listed as they appear on the title page (not the cover), except in cases where we have not been able to obtain copies. If a book has two titles (usually one in an official and one in a third language) both titles are given. The main entry then has the complete title but the second title is also listed separately with a reference to the main entry.

Translations of non-official language titles are provided in brackets after the title. Official language titles are not translated into the other official language; a number of publications commissioned by the Department have been translated into the other official language and are then listed separately under both titles.

Whenever a title is not self-explanatory and we have been able to obtain copies of the publication, annotations are provided. In addition, there are indexes which should assist users in identifying titles by author or subject area.

Ottawa, May 1982

Nous présentons ici la deuxième révisée et mise à jour du catalogue des Publications subventionnées par la Direction du multiculturalisme, gouvernement du Canada paru à Ottawa, en mai 1980. Les publications rajoutées sont notées par une *.

Toutes les publications figurant dans ce catalogue ont été subventionnées par la Direction du multiculturalisme du gouvernement du Canada entre les années 1971 et 1982. Dans certains cas, les aides accordées devaient servir à financer les travaux de recherche ou de rédaction et, dans d'autres, à payer les frais de la traduction à partir d'une langue autre que l'anglais et le français ou encore à couvrir le coût d'impression du manuscrit.


Les publications sont inscrites par ordre alphabétique et numérotées consécutivement. Dans la mesure du possible, nous nous sommes efforcés d'indiquer comment et où se procurer ces ouvrages. Lorsqu'il s'agit d'ouvrages publiés par des maisons d'édition bien connues, aucune adresse n'est fournie puisqu'on peut ordinairement les trouver en librairie. Lorsqu'il s'agit de livres imprimés à compte d'auteur, nous avons mentionné en regard l'adresse la plus récente.

Les titres sont donnés tels qu'ils figurent sur la page de titre (et non sur la couverture), sauf lorsqu'il nous a été impossible d'en obtenir des exemplaires. Si un livre porte deux titres (habituellement, l'un dans l'une des langues officielles et l'autre dans une troisième langue), ceux-ci sont tous les deux indiqués. L'inscription principale donne donc le titre au complet, mais le deuxième titre est également répertorié et renvoie au titre principal.

Lorsque le titre est transcrit dans une langue autre que le français ou l'anglais, la traduction est donnée entre parenthèses immédiatement après. Les titres originaux en anglais ou en français ne sont pas traduits dans l'autre langue officielle ; un certain nombre de publications commandées par le Ministère ont été traduites dans l'autre langue officielle et inscrites séparément sous les deux titres.

Lorsqu'un titre n'est pas suffisamment explicite et que nous avons réussi à obtenir un exemplaire de l'ouvrage correspondant, nous avons ajouté en regard une note explicative. En outre, pour faciliter la consultation, des index par auteur et par sujet ont été insérés dans le catalogue.

Ottawa, Mai 1982



Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761116490145>

For additional copies of the listing or if you have suggestions please write to:

Multicultural Studies
Multiculturalism Directorate
Department of the Secretary of State
Ottawa, Ontario
K1A 0M5

Pour obtenir des copies additionnelles de cette liste ou si vous avez des suggestions, veuillez écrire à:

Etudes multiculturelles
Direction du Multiculturalisme
Secrétariat d'État
Ottawa, Ontario
K1A 0M5

0010 **100 Years of Yiddish & Hebrew Literature in Canada**

by Ch. L. Fox

Montréal, Ch. L. Fox Book Committee, 1980

327 p., \$15.00

Ch. L. Fox Book Committee

c/o Dr. J. Kage, J.I.A.S.

5151 Côte St Catherine Road

montréal, Québec H3W 1M6

0015* **A la conquête du Nouveau Monde. Histoire des Norvégiens du Canada**

Gulbrand Loken

traduit de l'anglais par J.-P. Partensky

Montréal, Le Cercle du Livre de France, 1981

Fait partie de la collection Générations

Version française de 0525

Part of the Generations series

French version of 0525

0020 **Adaptation: A Case Study of Soviet Jewish Immigrant Children in Toronto, 1970-1978**

by Roberta Lander Markus

Toronto, Permanent Press, 1979

73 p., \$4.00, ISBN 0-920964-01-X

Centre for Russian and East European Studies

University of Toronto

100 St George Street, Sidney Smith Building

Toronto, Ontario M5S 1A1

0030 **Agricultural Economy of Manitoba Hutterite Colonies**

by Association for the Study of the Peoples of Manitoba

Toronto, McMillan of Canada in association with The

Institute of Canadian Studies, Carleton University, 1977

\$5.95, ISBN 0-7710-9808-1

The Carleton Library No. 101

0036* **The Almost Meeting**

by Henry Kreisel

Edmonton, Ne West Publishers, 1981

148 p., \$12.95, ISBN 0-912316-13-1

Choix de nouvelles

Collection of short stories

- 0037* **Among the Chiglit Eskimos**
 by Father Emile Petitot
 translated by Dr. E.O. Hohn
 Edmonton, Boreal Institute for Northern Studies, 1981
 199 p., \$9.00, ISBN 0-919058-17-5
 Boreal Institute for Northern Studies
 CW 401 Biological Sciences Building
 University of Alberta
 Edmonton, Alberta T6G 2E9
- 0040 **Anishnaabemdaa Meenwaa** (Materials for the teaching of the
 Ojibwe language)
 by Walpole Island Language Centre
 Box 423
 Wallaceburg, Ontario N8A 4X1
- 0050 **Annalen/Annals/Annales 2, Tradition, Integration, Rezeption.**
Symposium 1978. Second Montreal Symposium German-Canadian
Studies 9-11 March 1978. Actes du deuxième symposium sur
les études canadiennes allemandes 9-11 mars, 1978
 edited by Karin R. Guerttler and Herfried Scheer
 Montreal, Karin Guerttler, 1979
 146 p., \$7.50
 Etudes allemandes/Département d'études anciennes et
 modernes
 C.P. 6128 Succursale A
 Université de Montréal
 Montréal, Québec H3C 3J7
- Contient les travaux présentés lors de la conférence, des
 poèmes inédits de Henry Beissel et d'Andreas Schroeder et
 une nouvelle de Henry Kreisel
- Contains papers of the conference and previously unpublished
 poems by Henry Beissel and Andreas Schroeder and a short
 story by Henry Kreisel
- 0060 **An Anthology of Ukrainian Poetry in Canada 1898-1973.**
Antolohija Ukrajinskoji Poeziji V Kanadi 1898-1973
 compiled and edited by Yar Slavutych
 Edmonton, The Ukrainian Writers' Association in Canada
 "Slovo", 1975
 159 p., \$.800, ISSN 0384-6075
 Ukrainian Book Store
 1020 97th Street
 Edmonton, Alberta

0065. **Anthos Vol II Nos 1 and 2, 1980 Special Double Ottawa Issue**

edited by Patrick White and Antonino Mazza
173 p., ISBN 0-920798-01-2
The Editor, Anthos
Box 4789, Station E
Ottawa, Ontario K1S 5H9

Choix de textes d'écrivains chiliens vivant au Canada.
(Traduit de l'espagnol)

Selections from the work of Chilean writers in Canada. (In translation from Spanish)

0068 **Antolohija Ukrajinskoji Poeziji V Kanadi 1898-1973**
See/voir 0060

0070 **Arabic for English Beginners. Reader 1**

by Mohamed H. Amery
London, The Canadian Arab Federation, 1973
61 p., \$1.50
The Canadian Arab Federation
c/o Mohamed Amery
87 Tweed Crescent
London, Ontario

0080 **Ar Kalbate Lietuviskai? Lithuanian for Beginners**

by A. Rinkunas
Toronto, Lithuanian Canadian Community, 1979
\$15.00
Lithuanian Canadian Community
1011 College Street
Toronto, Ontario M6H 1A8

Une collection de cinq livres pour apprendre le lituanien
(livre de lecture pour l'élève, livre du maître et 3 cahiers d'exercices)

A set of 5 books to help learn Lithuanian (reader, teacher's manual, 3 workbooks)

0082* **Asian Canadians. Regional Perspectives**

edited by K. Victor Ujimoto, University of Guelph and
Gordon Hirabayashi, University of Alberta
409 p.

Compte rendu du Ve Symposium Asiatique au Canada, Halifax,
Nouvelle Ecosse

Selections from the Proceedings of the Asian Canadian
Symposium V, Mount Saint Vincent University, Halifax, Nova
Scotia, May 23-26, 1981

0085 **Attitudes à l'égard du Multiculturalisme et des groupes ethniques au Canada**

John W. Berry, Rudolph Kalin, Donald M. Taylor
Ottawa, Ministère des Approvisionnements et Services
Canada, 1977
375 p., \$7.50 ISBN 0-660-01618-4
Approvisionnement et Services Canada
Ottawa, Ontario K1A 0S9

0090* **Aus Hrn. Prof. Schlozers Briefwechsel. Vertrauliche Briefe aus Canada und Neuengland vom 1777 und 1778** (From Professor Schlozers correspondence. Letters from Canada and New England from the years 1777 and 1778)

edited by Lothar Zimmermann
Toronto, German-Canadian Historical Association, 1981
125 p., \$6.00
German-Canadian Historical Assoc.
P.O. Box 406, Postal Station K
Toronto, Ontario M4P 2G7

En allemand avec une introduction en anglais

In German with an English introduction

0094 **Ausgewählte Werke, Lyrik und Prosa** (Selected poems and prose)

by Else Seel
edited by Rodney T.K. Symington
Toronto, German-Canadian Historical Association, 1979
iii, 211 p., \$7.50
German-Canadian Historical Association
P.O. Box 406, Station K
Toronto, Ontario M4P 2G7

En allemand avec une introduction en anglais

In German with an English introduction

0100 **Les Aventures de Mickey, Taggy, Puppo et Cica, à la découverte d'Ottawa**

par Kati Rekal
traduit par Nadeje Soutzo et Denise Vezina
illustré par Elise Kane
Toronto, Publications Canadiennes du Théâtre et des Arts,
1979
118 p., \$3.70, ISBN 0-919952-06-2
Mme. Kati Rekal or Canadian Stage & Arts
45 Nanton Avenue 52 Avenue Road
Toronto, Ontario Toronto, Ontario M5R 2G3
M4W 2Y8

Livre de voyage sous forme d'histoire pour enfants

Travel book for children in a story form

- 0110 **Avotins, Abece un pirma Lasama Gramata**
 (Alphabet and First Reading Book)
 by Eleonora Upatniece
 illustrated by Arnolds Lelis
 Toronto, Latvian National Federation in Canada, 1975
 80 p.
 Latvian National Federation in Canada
 491 College Street
 Toronto, Ontario M6G 2A5
- 0120 **The Axe and the Sword**
 See/voir 0870
- 0130 **Baltic Material in the University of Toronto Library**
A bibliography
 compiled by Emilija Ziplans, Vida Mockus,
 Betty McKinstry, Elvi Aer
 Toronto, University of Toronto Press, 2nd ed., 1978
 267 p., \$8.00
- 0140 **Belaruskaya mova**
 See/voir 0530 and/et 0540
- 0150 **Between Sea and Sky**
 by Enid D'Oyley
 illustrated by Albert Huie
 Toronto, Williams-Wallace Production International Inc.,
 1979
 144 p., \$12.95, ISBN 0-88795-002-7 bd.
 \$ 5.95, ISBN 0-88795-003-5 pa.

Une histoire pour les jeunes qui donne un aperçu sur le
 passé de la Jamaïque, sur son peuple, son histoire, sa
 culture

This story for young people introduces glimpses of Jamaica's
 past, her people, her history, her culture

0153 **Brief History of the Canadian Macedonian Immigrants
and Their Background**

collected by John Tsarvengos and Spero Vasileff
Tupurkovski, et al.

Toronto, Macedonian Canadian Senior Citizens
Club, 1981

160 p.

Macedonian Canadian Senior Citizens Club

850 O'Connor Drive

Toronto, Ontario M4B 3L6

Choix de morceaux littéraires par le Club d'or Macédonien de
Toronto

A variety of writings collected by members of the Macedonian
Canadian Senior Citizens Club of Toronto

0155 **The Buffalo Hunt**

by Donald & Elanor Swainson

Illustrated by James Tugham

Toronto, PMA Books, 1980

32 p., \$6.95 ISBN 0-88778-206-X bd

Récit historique pour enfants

Historical fiction for children

0156* **Bulletin 40 years Lat (40 years/ans,) Vol XXV**

edited by L. Konopko, A.A. Swiderski, M. Zielinska

Toronto, The Association of Polish Engineers in Canada,
Inc., 1981

183 p.

The Association of Polish Engineers in Canada, Inc.

206 Beverly Street

Toronto, Ontario M5T 1Z3

Edition speciale du 40e anniversaire, 1941 - 1981

A special 40th anniversary edition, 1941-1981

0157 **La camicia dell'uomo felice**

See/voir 1405

0159* **Canadian Black Studies**

edited by Bridglal Pachai

Halifax, N.S., International Education Centre, 1979

297 p.

International Education Centre

Saint Mary's University

Halifax, Nova Scotia B3H 3C3

- 0160 **The Canadian Ethnic Mosaic: A Quest for Identity**
edited by Leo Driedger
Toronto, McClelland and Stewart, 1978
352 p., \$8.95, ISBN 0-7710-2888-1 pa.

Canadian Ethnic Studies Association/Société canadienne
d'Études ethniques

- 0165 **Canadian Ethnicity. The Politics of Meaning**
edited by Ted Aoki, J. Dahlie, W. Werner
Vancouver, Centre for the Study of Curriculum
and Instruction UBC, 1978
150 p., \$5.00

Compte rendu de la conférence sur le multiculturalisme dans
l'ouest du Canada, 1977

Proceedings of the Western Canada invitational curriculum
conference on Multiculturalism, 1977

- 0170 **The Canadian Family Tree. Canada's Peoples**
Multiculturalism Directorate, Secretary of State
Don Mills, Corpus Information Services, 1979
250 p., \$19.95 ISBN 0-919217-13-3 bd
\$12.95 ISBN 0-919217-14-1 pa
Corpus
1450 Don Mills Road
Don Mills, Ontario M3B 2X7

Version anglaise de 1295

English version of 1295

- 0180 **Canadian Fiction Magazine Translation Issue.**
guest editor Charles Lillard;
editor-in-chief Geoffrey Hancock
No. 20a, Spring 1976
216 p. \$7.00, ISSN 0045-477X
CFM
Box 946, Station F
Toronto, Ontario M4Y 2N9

Choix de nouvelles traduites des langues non officielles du
Canada

Collection of short fiction from the unofficial languages of
Canada

0181 **Canadian Fiction Magazine Translation Issue II**

edited by Geoffrey Hancock
No. 36/37, Spring 1980
264 p., \$7.50, ISSN 0045-477X
CFM
Box 946, Station F
Toronto, Ontario M4Y 2N9

Deuxième numéro spécial de la revue Canadian Fiction Magazine contenant les oeuvres d'auteurs canadiens qui ont été traduits

Second special issue of the CFM containing the work of Canadian authors in translation

0183* **The Canadian Jewish Mosaic**

edited by M. Weinfeld, W. Shaffir, I. Cotler
Rexdale, Ontario, John Wiley & Sons Canada Ltd., 1981
494 p., \$24.95, ISBN 0-471-79929-7

Choix d'articles sur la vie des juifs en Canada.

A collection of articles dealing with Canadian Jewry.

0185 **The Canadian Odyssey. The Greek Experience in Canada**

by Peter D. Chimbos
Toronto, McClelland and Stewart Ltd., 1980
176 p., \$14.95, ISBN 0-7710-1964-5 bd.,
\$ 7.95, ISBN 0-7710-1965-3 pa.

L'histoire des Grecs au Canada. Fait partie de la collection Générations

The history of the Greeks in Canada. Part of the Generations series

0187 **Canadian Prose Written in English, 1833-1980. A Bibliography of Secondary Material**

by John Miska
292 p., \$25.00, ISBN 0-919279-00-7
Lethbridge, Microform Biblios, 1980
3206 South Parkside Drive
Lethbridge, Alberta T1K 0E2

Comprend 3,360 références sur le roman canadien-anglais

Contains 3,360 references to English-Canadian fiction

0189* **Carl Weiselberger. Eine Auswahl seiner Schriften**
(Selections from his works)
edited by Peter Liddel and Walter Riedel
Toronto, German-Canadian Historical Association, 1981
240 p.,
German-Canadian Historical Association
P.O. Box 406, Postal Station K
Toronto, Ontario M4P 2G7

0190 **Chimo. I am your friend. A Canadian Diary**
by Grete Paquin,
edited by H.W. Panthel
Kitchener, German Ethnic Cultural Association, 1977
215 p.

Journal d'une émmigrée allemande décrivant le Canada de 1956
à 1958

Diary of a German immigrant woman describing life in Canada
between 1956-1958

0200 **A Chronicle of Finnish Settlements in Rural Thunder Bay**
Bay Street Project No. 2
edited by Gordon Burkowski
Thunder Bay, Canadian Uutiset (Finnews Ltd.), 1976
151 p.

0210 **Chytanka I. Lastivka** (Reader I. The Swallow)
by Ivan Bodnarchuk
translated by D. Broadhead
Toronto, I. Bodnarchuk, 1975
88 p.
Ivan Bodnarchuk
67 Lynn Haven Road
Toronto, Ontario M6A 2L1

En ukrainien

In Ukrainian

0220 **Chytanka II. Romashka** (Reader II. The Camomile)
by Ivan Bodnarchuk
translated by D. Broadhead
Toronto, I. Bodnarchuk, 1974
87 p., \$3.00
Ivan Bodnarchuk
67 Lynn Haven Road
Toronto, Ontario M6A 2L1

En ukrainien

In Ukrainian

0230 **Chytanka III. Soniashnyk** (Reader III. The Sunflower)
by Ivan Bodnarchuk
translated by D. Broadhead
Toronto, I. Bodnarchuk, 1975
92 p.
Ivan Bodnarchuk
67 Lynn Haven Road
Toronto, Ontario M6A 2L1

En ukrainien

In Ukrainian

0238 **Collection of dictations in the Ukrainian language for schools and self-instruction**

See/voir 1750

0240 **Communicating Faith in a Multicultural Society**
by Canadian Council of Christians and Jews
Toronto, CCCJ, 1978
51 p.

0250 **Conference on Multiculturalism in Education April 20, 21, 22 and 23, 1977**
edited by Sheilagh V.C. Dubois
Toronto, Ontario Association for Curriculum Development
282 p.
OACD
1260 Bay Street
Toronto, Ontario M5R 2B1

Compte rendu de la conférence

Conference Proceedings

- 0260 **Copernicus Jubilee in Canada 1473-1973**
 edited, translated and written by Maria Lemanski
 foreword by Dr. J.L. Locke
 Toronto, Polish Alliance Press Ltd., 1977
 183 p., \$8.50 pa.
- Récit de la participation du Canada aux célébrations en
 l'honneur du 500ième anniversaire de naissance de Copernic
- Story of Canada's participation in the celebrations for the
 500th anniversary of Copernicus' birth
- 0265 **The Crabtree Countries and Festivals of the World Series**
 by Bobbie Kalman
 16 booklets \$19.80 a package
 Crabtree Publishing Company
 102 Torbrick Avenue
 Toronto,, Ontario M4S 4Z5
- 16 livrets (2 livrets par pays) sur les Caraïbes, la Grèce,
 Hong-Kong, l'Inde, l'Italie, le Japon, le Portugal,
 l'Allemagne de l'ouest
- 16 booklets, 2 on each of the Caribbean, Greece, Hong Kong,
 India, Italy, Japan, Portugal, West Germany
- 0270 **Creative Drama in the Hebrew School: Creative
 Dramatizations, Holiday Celebrations, Formal PlayProduction**
 by Biela Lepkin
 Haifa, Israel; Pinath-Hasefer, 1978
 xxxvi, 224 p., \$5.00
 Obtainable from Rabbi Aron Horowitz
 155 Marlee Avenue
 Apt. 1207
 Toronto, Ontario M6B 4B5
- En anglais et en hébreu
- In English and Hebrew
- 0280 **Croatian Grammar for Upper Level Secondary Schools in
 Emigration. Hrvatska Slovnica za vise razrede pucskih skola
 u iseljenistvu**
 prepared by Bozidar Vidov
 translations by Eleanor Toplak, Mavro Aversanovic
 Toronto, Bozidar Vidov, 1975
 119 p., \$6.00
 Bozidar Vidov
 Box 173, Station E
 Toronto, Ontario M6H 4E2

0281 **Croatian Language I, II**
See/voir 0677

0290 **Cross Canada Cooking. Favorite Recipes of Canadians from Many Lands**

by Sondra Gottlieb
Saanichton, Hancock House Publishers Ltd., 1976
160 p., \$4.95, ISBN 0-919654-52-5

0295 **Cry of the Illegal Immigrant**

by J.C. Fraser
Toronto, Williams-Wallace Productions, International Inc., 1980
48 p., \$4.50, ISBN 088795-005-5

Une femme relate les torts qu'elle a subis sur le plan émotif parce qu'elle était immigrante non autorisée au Canada

One woman's account of the emotional damages brought on by being an illegal immigrant in Canada

0297 **Cultural Boundaries and the Cohesion of Canada**

by Raymond Breton, Jeffrey G. Reitz, Victor F. Valentine
Montreal, The Institute for Research on Public Policy, 1980

422 p., ISBN 0920380 37-9 (version française ISBN 0-920380 39-5)

The Institute for Research on Public Policy
2149 Mackay Street
Montreal, Quebec H3G 2J2

Ce rapport représente la contribution canadienne à un projet de l'UNESCO intitulé "Développement culturel dans les pays où l'on trouve différents groupes nationaux et/ou ethniques. Cette étude aborde la question suivante: "l'ethnicité et la langue constituent-elles toujours des facteurs de division dans la vie sociale, ou bien certains aspects de la diversité ethnique peuvent-ils favoriser l'évolution vers une identité nationale?"

This report is the Canadian contribution to a UNESCO project entitled "Cultural Development in Countries Containing Different National and/or Ethnic Groups". This study addresses the question "Are ethnicity and language always divisive elements in social life, or can certain forms of ethnic diversity become factors in the development of a national identity?"

0299* **The Dancing Sun. A Celebration of Canadian Children**

edited by Jan Andrews
illustrated by Renée Mansfield
Victoria and Toronto, Press Porcépic, 1981
141 p., \$5.95, ISBN 0-88878-196-2

Nouvelles et poèmes célébrant les enfants Canadiens de
différentes souches culturelles

Stories and poems celebrating Canadian children from
different ethnic backgrounds

0300 **Dark Times. Selected Poems**

by Waclaw Iwaniuk,
translated from the Polish by Jagna Boraks et. al.
with a foreword by John Robert Colombo
Toronto, Hounslow Press, 1979
109 p., \$4.95, ISBN 0-88882-0372

0310 **The Daughter of the Sun. La hija del sol**

by Ismael Mascayano
illustrated by Ismael Mascayano
Toronto, Kids Can Press, 1978
24 p., \$2.95, ISBN 0-919964-20-6 pa.
(Folktale Library ISSN 0227-3136)

Conte populaire du Pérou en anglais et en espagnol

Folktale from Peru in English and Spanish

0315 **Deemed Suspect. A War-Time Blunder**

by Erich Koch
Toronto, Methuen, 1980
276 p., \$16.95, ISBN 0-458-94490-4

Histoire de réfugiés de guerre internés au Canada. Comprend
des lettres, des passages de journaux intimes et des
souvenirs d'anciens prisonniers et d'anciens gardes

Story of interned wartime refugees in Canada, with letters,
diary entries, and reminiscences of former internees and
guards

- 0320 **Deutschkanadisches Jahrbuch. German-Canadian Yearbook**
edited by Hartmut Froeschle
Toronto, Historical Society of Mecklenburg Upper
Canada Inc.
i, 1973, 374 p.; ii, 1975, 293 p.; iii, 1976, 304 p.,
\$15.00 each plus shipping, ISSN 0 316-8603
Dr. Hartmut Froeschle
Department of German
St. Michael's College
University of Toronto
81 St. Mary Street
Toronto, Ontario M5S 1J4

Essais sur l'histoire, la littérature et l'art canadiens-
allemands. En allemand et en anglais. Bibliographie et
illustrations

Essays on German-Canadian history, literature and art. In
German and English. Bibliography and illustrations

- 0330 **Doukhobor Life. A Survey of Doukhobor Religion, History and
Folklife**
by F.M. Mealing
Castlegar, Cotinneh Books, 1975
67 p.
Cotinneh Books
Box 3024
Castlegar, British Columbia V1N 3H4

- 0335 **Down Singing Centuries. Ukrainian Folk Tales**
edited by Dorothy Livesay & Louisa Loeb
translated by Florence Randal Livesay
Winnipeg, Hyperion Press Ltd., 1981
192 p., \$24.95 ISBN 0-920534-14-7

La littérature populaire ukrainienne traduite par Florence
Randal Livesay

Florence Randal Livesay's translations of Ukrainian folk
literature

- 0340 **Drei fruehe deutschkanadische Dichter. Eugen Funcken, Heinrich Rembe, Emil Querner** (Three early German-Canadian poets)

edited by Hartmut Froeschle

Toronto, German-Canadian Historical Association, 1978

112 p., \$4.50

German-Canadian Historical Association

P.O. Box 406, Postal Station K

Toronto, Ontario K4P 2G7

Choix de textes de poètes canadiens d'origine allemande qui représentent diverses tendances de cette littérature à ses débuts. En allemand avec une introduction en anglais

Poems by representative poets of different trends in early German-Canadian literature. In German, introduction in English

- 0345 **A Dream of Promise**

by Meguido Zola

illustrated by Ruben Zellermayer

Toronto, Kids Can Press, 1980

32 p., \$2.95 ISBN 0-919964-31-1

(Folktale Library ISSN 0227-3136)

Un conte populaire traditionnel juif raconté en anglais et en hébreu

A traditional Jewish folktale retold in English and Hebrew

- 0348* **D'un continent à un autre: Les Réfugiés du Sud-Est Asiatique. Pour mieux comprendre ceux qui arrivent du Laos, du Kampuchéa et du Vietnam au Canada**

Sous la direction d'Elliot L. Tepper

Ottawa, Association canadienne des études asiatiques, 1981

263 p., ISBN 0-920-296-10-6

Association canadienne des études asiatiques

3A61 Paterson Hall

Université Carleton

Ottawa, Ontario

K1S 5B6

Version française de 1435

French version of 1435

0352* **Dust and Eternity** (Shtoib un Eibigkeit)
by Mordechai Husid
illustrated by Jan Menzes
Montreal, M. Husid Book Fund Committee, 1981
158 p.
M. Husid Book Fund Committee
6555 Kildare, Apartment 711
Montreal, Quebec
H4W 2X4

0370 **The Dynamics of Racism in Toronto**
by Frances Henry
Ottawa, 1978
Communications Branch
Department of the Secretary of State
Ottawa, Ontario K1A 0M5

0380 **Earth Magic**
by Dionne Brand
illustrated by Roy Crosse
Toronto, Kids Can Press, 1979
61 p., \$2.95, ISBN 0-919964-25-7

Poèmes sur une enfance à Trinidad. Pour des enfants de 12 ans et plus

Poems about a Trinidadian childhood for children twelve years and up

0384 **Echi del nostro mondo** (Echoes of Our World)
by Antonia Ciprietti
edited by Alberto di Giovanni
Toronto, Centro Scuola e Cultura Italiana, 1980
86 p., \$4.00 ISBN 0-9690555-0-1
Centro Scuola e Cultura Italiana
756 Ossington Avenue
Toronto, Ontario M6G 3T9

Manuel scolaire pour l'enseignement de l'italien au niveau primaire

Primary textbook for Italian language teaching

0385* **Echi del nostro mondo 2** (Echoes of Our World 2)
by Antonia Ciprietti
edited by Alberto Di Giovanni
Toronto, Centro Scuola e Cultura Italiana, 1981
118 p., ISBN 0-9690555-0-2

Manuel scolaire pour l'enseignement de l'Italien

Textbook for Italian language teaching

0386* **Les Écossais au Canada**

par J.M. Bumstead

édité par P.A. Buckner

Ottawa, Société historique du Canada, 1982

20 p., \$2.00, ISBN 0-88798-092-9

Trésorier, Société historique du Canada

Archives publiques

Ottawa, Ontario K1A 0N3

0387* **Education and Canadian Multiculturalism: Some Problems and Some Solutions**

edited by Daniel Dorotich, Ph.D., et.al.

Saskatoon, Canadian Society for the Study of

Education, Eighth Yearbook, 1981

77 p., ISSN 0315-727X

Canadian Society for the Study of Education

Faculty of Education

University of Saskatchewan

Saskatoon, Saskatchewan S7N 0W0

0388 **Educational Games**

by Moshe Michaeli

Montreal, Moshe Michaeli, 1980

\$3.00, \$5.00, \$6.00

Moshe Michaeli

7910 Mackle Road

Montreal, Quebec H4W 1A7

Jeux éducatifs pour apprendre l'hébreu et les jours de fête
hébraïques

Educational games for learning the Hebrew language and
holidays

0389 **Edenbridge. The Memory Lives on. A History**

compiled by Norman Rosenberg

research material provided by Norman Vickar

Melfort, Phillips Publishers, 1980

126 p.

Histoire de la colonie juive d'Edenbridge dans le nord de la
Saskatchewan

History of the Jewish colony of Edenbridge in Northern
Saskatchewan

- 0390 **Effective Citizenship in Canada's Multicultural Society. A Chinese Perspective. Proceedings of the Intercultural Conference Held in Toronto, April 8-9, 1978**
edited by George H.K. Woo, et al
Toronto, Council of Chinese Canadians in Ontario, 1979
224 p.
Council of Chinese Canadians in Ontario
Box 451, Station O
Toronto, Ontario M4A 2P1

- 0400 **Elder Enns. "Ohm Franz"**
by F.F. Enns,
translated by Margaret Enns Frederickson,
foreword by Al Reimer
Winnipeg, F.F. Enns, 1979
112 p., \$4.00
F.F. Enns
74 Linacre Road
Winnipeg, Manitoba R3T 3G6

Biographie d'un prédicateur mennonite

Biography of a Mennonite preacher

- 0402* **El Evasionista. The Escape Artist. Poems 1968-1980**
by Jorge Etcheverry
translated by Christina Shantz
Ottawa, Ediciones Cordillera, 1981
117 p., ISBN 0-7709-0100-X
Ediciones Cordillera
155-3275 McCarthy Road
Ottawa, Ontario K1V 9N1

In English and Spanish

En anglais et en espagnol

- 0405 **Emerging Ethnic Boundaries**
See/voir 0528

- 0410 **The Enemy That Never Was. A History of the Japanese Canadians**
by Ken Adachi
Toronto, McClelland and Stewart, 1976
456 p., \$16.95, ISBN 0-7710-0723-X

Fait partie de la collection Générations

Part of the Generations series

0420 **Esterhazy and Early Hungarian Immigration to Canada. A Study
Based Upon the Esterhazy Immigration Pamphlet**

by Martin Louis Kovacs

Regina, Canadian Plains Research Centre, 1974

170 p., \$7.40

Canadian Plains Research Centre

University of Regina

Regina, Saskatchewan S4S 0A2

0430 **Ethnic and Native Canadian Literature, 1850-1979: A
Bibliography of Primary and Secondary Materials**

compiled by John Miska

Lethbridge, Microform Biblios, 1980

viii, 355 p. Microfiche, \$20.00 ISBN 0-919279-01-5

Microform Biblios

3206 South Parkside Drive

Lethbridge, Alberta T1K 0E2

Comprend près de 3,000 références en 35 langues différentes

Includes close to 3,000 references in 35 languages

0440 **Ethnic Canadians. Culture and Education**

edited by Martin L. Kovacs

Regina, Canadian Plains Research Centre, 1978

495 p., \$12.00, ISSN 0317-6290, ISBN 0-88977-009-3

Canadian Plains Research Centre

University of Regina

Regina, Saskatchewan S4S 0A2

0450 **Ethnic Directory of Canada**

compiled by Vladimir Markotic and T. Petrunic

Calgary, Western Publishers, 1976

119 p.

0460 **Ethnic Folk Costumes in Canada**

by Peggy Tyrchniewicz

photographs by Bill Hicks

Winnipeg, Hyperion Press Ltd., 1979

244 p., \$35.00 ISBN 0-920534-10-4 bd

ISBN 0-920534-11-2 pa.

La mosaïque culturelle du Canada présentée à partir des
costumes nationaux de groupes ethniques qui conservent
certains aspects de leur héritage culturel dans différentes
régions du Canada

Canada's cultural mosaic is presented through the costumes
of the ethnic groups that still preserve aspects of their
heritage in different parts of Canada

- 0474 **Ethnic Organizational Dynamics. The Polish Group in Canada**
by Henry Radecki
Waterloo, Wilfrid Laurier University Press, 1979
275 p., \$10.00 ISBN 0-88920-028-7 bd., \$6.00
ISBN 0-88920-028-9 pa.

Organismes polonais au Canada vus d'un point de vue
historique et tels qu'ils sont actuellement

Polish organizations in Canada in both historical and
contemporary perspectives.

- 0475 **Ethnicity and Occupation Prestige Ranking: Socio
Demographic and Regional Perspectives**
C. Michael Lanphier
Downsview, York Institute for Behavioural Research, 1981
332 p., \$12.50
York I.B.R., Administrative Studies Building
4700 Keele Street
Downsview, Ontario M3J 2R6

- 0476 **Ethnicity, Power and Politics in Canada**
edited by Jorgen Dahlie and Tissa Fernando
Toronto, Methuen, 1981
291 p., \$13.95, ISBN 0-458-94680-X

Compte rendu de la 5ième conférence (conférences bisannuel-
les) de la Société canadienne d'Études ethniques.

Proceedings of the fifth biennial conference of the Canadian
Ethnic Studies Association, Vancouver, 1979. Canadian
Ethnic Studies Association/Société canadienne d'Études
ethniques Vol. VIII

- 0477* **Evenings on Lake Ontario. From My Canadian Diary**
by Waclaw Iwaniuk
Toronto, Hounslow Press, 1981
60 p., \$6.95, ISBN 0-88882-054-2

Choix de poèmes

A collection of poems

0478* **An Exploratory Survey of First Generation Immigrants Living on Prince Edward Island**

Charlottetown, P.E.I., Publications Council, 1980
P.E.I. Multicultural Council
P.O. Box 204
Charlottetown, P.E.I. C1A 7N7

0480* **Far From You. Poems from the Czech**

by Pavel Javor
translated by Ron D.K. Banerjee
edited by John Robert Colombo
Toronto, Hounslow Press, 1981
78 p., ISBN 0-88882-056-9

Choix de poèmes avec une biographie du poète par
Maria Nemcova Banerjee.

A collection of poems with a profile of the poet by
Maria Nemcova Banerjee.

0481 **The Flying Ship and Other Ukrainian Folk Tales**

translated by Victoria Symchych and Olga Vesey,
illustrated by Peter Kuch
Toronto, Holt, Rinehart and Winston of Canada Ltd., 1975
93 p., \$9.95, ISBN 0-03-929950-3

0490 **Fogolars 1979**

photographer Aldo Ursella
Vancouver, Famee Furlane di Vancouver, 1979
144 p.
Famee Furlane di Vancouver
2605 E. Pender Street
Vancouver, British Columbia V5K 2B6

IIIième congrès des Fogolars du Canada, tenu les 5, 6 et 7
octobre à Vancouver, C.B. En italien et en anglais

III Congress of Folgolars of Canada held October 5, 6 and 7
in Vancouver, B.C. In Italian and English

0495 **The Folktale Library**

See/voir 0310, 0345, 0580, 0675, 0676, 0770,
0860, 0870, 1405, 1550

0498* **"For Their God" - Education, Religion and the Scots in Nova Scotia**

by Gordon Haliburton
edited by James H. Morrison
Halifax, International Education Centre, 1981
39 p., \$3.25
International Education Centre
Saint Mary's University
Halifax, Nova Scotia B3H 3C3

0500 **The Forces Which Shaped Them. A History of the Education of Minority Group Children in British Columbia**

by Mary Ashworth
introduction by Rosemary Brown, M.L.A.
Vancouver, New Star Books, 1979
238 p., \$14.95, ISBN 0-919888-92-5 bd., \$6.50
ISBN 0-919888-91-7 pa.

0508* **Forever Summer, Forever Sunday**

edited by John D. Rempel and Paul Tiessen
St. Jacobs, Ontario, Sand Hills Books, Inc., 1981
93 p., ISBN 0-920446-08-6
The Laughing Horse Gallery Ltd.
64 King Street South
St. Jacobs, Ontario NOB 2N0

Photographies de Mennonites de 1890 à 1917 prise par Peter
Gerhard Rempel.

Peter Gerhard Rempel's photographs of Mennonites 1890-1917.

0510 **Fox Mykyta. Ivan Franko's Ukrainian Classic**

English version by Bohdan Melnyk
illustrated by William Kurelek
Montreal, Tundra Books, 1978
152 p., \$12.95, ISBN 0-88776-112-7

Première traduction anglaise du conte classique d'Ivan
Franko Lys Mykyta datant de 1890 et racontant les anciens
récits de Reynard le Renard enrichis de folklore ukrainien

This is the first English version of Ivan Franko's 1890
classic Lys Mykyta retelling the ancient Reynard the Fox
stories enriched with Ukrainian folklore

- 0515 **Framburðarafingar ABC. An Icelandic Reader**
by Guðrún Jónsdóttir
Program Development and Support Services
Manitoba, Department of Education, 1976

Visnabok, chants populaires islandiques, Lestrabok, Vinnubok

Visnabok, Icelandic folksongs, Lestrabok, Vinnubok

- 0520 **Le français pour les Ukrainiens**
See/voir 1200

- 0525 **From Fjord to Frontier. A History of the Norwegians in Canada**
by Gulbrand Loken
Toronto, McClelland and Stewart Ltd., 1980
264 p., \$14.95, ISBN 0-7710-5330-4 bd., \$7.95, ISBN
0-7710-5331-2 pa.

Fait partie de la collection Généralions
Version anglaise de 0015

Part of the Generations series
English version of 0015

- 0526* **From the Kitchens of the World: A Canadian Feast**
by Val Clery and Jack Jensen
Toronto, Clarke, Irwin & Company Ltd., 1981
198 p., \$12.95, ISBN 0-7720-1283-0

- 0527* **Les Frontières culturelles et la cohésion du Canada**
by Raymond Breton, Jeffrey Reitz and Victor Valentine
Montreal, The Institute for Research on Public Policy,
1981
482 p., ISBN 0-920380-39-5
The Institute for Research on Public Policy
2149, rue Mackay
Montréal, Québec H3G 2J2

See/voir 0297

- 0528 **Frontières ethniques en devenir/Emerging Ethnic Boundaries**
edited by Danielle Juteau Lee with the collaboration of
Lorne Laforge
Ottawa, University of Ottawa Press,
Éditions de l'Université d'Ottawa, 1977
197 p., ISBN 2-7603-3010-9

Compte rendu de la quatrième conférence de la Société
canadienne d'Études ethniques, tenue à l'Université de Laval
en 1977. Société canadienne d'Études ethniques, Vol. VII

Proceedings of the fourth conference of the Canadian Ethnic
Studies Association, held at Laval University, 1977.
Canadian Ethnic Studies Association, Vol. VII

- 0529 **Fun Nechtn un Haint (of Yesterday and Today). Mitn Waitn
Zikorn fun Nechtn zum Noentn Haint** (Distant memories of
yesterday and the present)
by Yaacov Zipper
Montreal, Yaacov Zipper Book Committee, 1978
347 p., \$15.00
Yaacov Zipper
5786 McAlear Avenue
Montréal, Québec H4W 2H1

Nouvelles

Short stories

- 0530 **Fundamental Byelorussian Book 1. Belaruskaya mova**
by V. Pashkievich, edited by A. Adamovich
Toronto, Byelorussian-Canadian Coordinating Committee,
1974
334 p., \$15.00 cloth, \$10.00 pa.
Dr. R. Zuk-Hryskievic
54 Mary Street
Barrie, Ontario L4N 1T1

Manuel scolaire pour l'enseignement de la langue et de la
grammaire biélorusses, en anglais et en biélorusse

Textbook of Byelorussian language and grammar in English and
Byelorussian

- 0540 **Fundamental Byelorussian Book II. Belaruskaya mova**
by V. Pashkievich, edited by A. Adamovich
Toronto, Byelorussian-Canadian Coordinating Committee,
1978
434 p., photographs, \$15.00 cloth, \$10.00 pa.
ISBN 00 1780Dr. R. Zuk-Hryskievic
54 Mary Street
Barrie, Ontario L4N 1T1

Manuel scolaire pour l'enseignement de la langue et de la
grammaire biélorusses, en anglais et en biélorusse

Textbook of Byelorussian language and grammar in English and
Byelorussian

- 0545 **Fundamental Chinese (Vol. I)**
Curriculum Committee, Ottawa Chinese Language School,
Ottawa
47 p., \$3.00
Ottawa Chinese Language School
P.O. Box 5423, Station "F"
Ottawa, Ontario K2C 3J1

Le chinois élémentaire au niveau du jardin d'enfants avec
des images à colorier

Basic Chinese for kindergarten level with pictures for
colouring

- 0550 **A Future To Inherit. The Portuguese Communities of Canada**
by Grace M. Anderson and David Higgs
Toronto, McClelland and Stewart Ltd., 1976
202 p. \$12.95, ISBN 0-7710-0710-8 bd; \$5.95,
ISBN 0-7710-0711-6 pa.

Bibliographies et 16 pages de photos. Fait partie de la
collection Générations. Version anglaise de 0627

Bibliographies, 16 p. photographs. Part of the Generations
series. English version of 0627

- 0555 **Gah w'indininowant binaesheehnyuk w'idinauziwin-wauh**
See/voir 0675

0560 **The Georgetown Boys**

by J. Apramian

Hamilton, The Printing House, 1976

Georgetown Armenian Boys' Association

Box 1

Winona, Ontario

Histoire des orphelins arméniens depuis leur venue à
Georgetown en Ontario jusqu'au 50ième anniversaire de leur
arrivée au Canada

History of the Armenian orphans from the time of their
arrival at Georgetown, Ontario to their 50th anniversary in
Canada

0570 **German-Canadian Yearbook**

See/voir 0320

0580 **Gonbei's Magic Kettle**

by Michiko Nakamura

Illustrated by San Murata

Toronto, Kids Can Press, 1980

32 p., \$2.95 ISBN 0-919964-30-3

(Folktale Library ISSN 0227-3136)

Un conte populaire traditionnel japonais raconté en anglais
et en japonais

A traditional folktale retold in English and Japanese

0590 **A Good Place to Come From**

by Morley Torgov

Toronto, Lester and Orpen Dennys Ltd., 1974

186 p., out of print

republished by W. Collins & Sons Co. Canada Ltd., 1976,
1980

186 p., \$2.50, ISBN 0-91963-66-9

Récits sur la vie des juifs dans une petite ville du Canada

Stories about growing up Jewish in a small town in Canada

0595 **The Haitians in Quebec**

by Paul Dejean

translated with a foreword by Max Dorsinville

Ottawa, The Tecumseh Press, 1980

158 p., ISBN 0-919662-76-5

Une esquisse sociologique

A sociological profile

0600 **Hardships and Progress of Ukrainian Pioneers; Memoirs from
Stuartburn Colony and Other Points**
by Peter Humeniuk
Manitoba, Derksen Printers
236 p., ISBN 0-9690626-0-5
Derksen Printers
Steinbach, Manitoba

0610 **Harvest. Anthology of Mennonite Writing in Canada
1874-1974**
compiled and edited by George K. Epp, et al
Manitoba, Mennonite Historical Society, 1974
182 p., \$5.00, ISBN 0-919212-44-1
CMBC Book Store
600 Shaftesbury Blvd.
Winnipeg, Manitoba R3P 0M4

Récits et poèmes en allemand, en bas-allemand et en anglais

Short stories and poems in German, Low German and English

0620 **Hatarok Nélkul. Without Borders. Selections from the
prize-winning and distinguished works of the latest
literary contest of the Canadian Hungarian Authors'
Association**
edited by Joseph J. Juhasz
Toronto, Canadian Hungarian Authors' Association, 1979
6, 192 p.
Canadian Hungarian Authors' Association
840 St. Clair Avenue West
Toronto, Ontario M6C 1C1

0625 **Heiteres und Satirisches aus der deutschkanadischen
Literatur. John Adam Rittinger, Walter Roome, Ernst Loeb
and Roy Max Kully (Humor and Satire in German-Canadian
Literature)**
edited by Herman Boeschstein and Hartmut Froeschle
Toronto, German-Canadian Historical Association, 1980
117 p., \$6.00
German-Canadian Historical Association
P.O. Box 406, Postal Station K
Toronto, Ontario M4P 2G7

En allemand avec une introduction en anglais

In German with an English introduction

- 0627 **L'Héritage du Futur. Les communautés Portugaises au Canada**
by Grace M. Anderson et David Higgs
Montréal, Le Cercle du Livre de France, 1979
ISBN 2-89051-008-5

Fait partie de la collection Généérations. Version française de 0550

Part of the Generations series. French version of 0550

- 0630 **La hija del sol**
See/voir 0310

- 0631* **Histoire des Italiens au Quebec. Illustrée par leurs enfants**

Montréal, Pro-Developpement Italo-Canadien, 1982
Pro-Developpement Italo-Canadien
505 est Jean Talon
Montréal, Québec

- 0633* **Historias Del Reino Vigilado. Stories of a Guarded Kingdom. Poems. First Anthology, 1964-1980**

by Nain Nomez
translated by Christina Shantz
Ottawa, Ediciones Cordillera, 1981
195 p.
Ediciones Cordillera
155-3275 McCarthy Road
Ottawa, Ontario

Poèmes en espagnol et en anglais

Poems in Spanish and English

- 0635 **A History of Blacks in Canada. A Study Guide for Teachers and Students**

James W. St. G. Walker
Ottawa, Canadian Government Publishing Centre, 1980
181 p., \$8.50 ISBN 0-660-10735-X
Canadian Government Publishing Centre
Supply and Services, Canada
Ottawa, Ontario, K1A 0S9

Version anglaise de 1245

English version of 1245

- 0637* **A History of the Byelorussians in Canada**
 by John Sadouski
 Belleville, Ontario, Mika Publishing Company, 1981
 148 p., ISBN 0-919303-53-6
- 0638* **History of the Greek Orthodox Community of Winnipeg**
 by Reverend A. Mavromaras
 Winnipeg, Greek Ladies Philoptochos Society, 1980
 94 p.
 Greek Ladies Philoptochos Society
 225 Grant Avenue
 Winnipeg, Manitoba R3P 0S2
- 0640 **History of Coro S. Cecilia of the I.C. F.B. Canada,
 Toronto-Ontario/Storia del Coro S. Cecilia dell' I.C.F.B.
 Canada Toronto-Ontario**
 Toronto, 1975
- 0648* **The History and Social Science Teacher Vol. 17 Number 1**
 edited by G. Milburn
 Agincourt, Ontario, Gage Publishing Ltd., Fall, 1981
 64 p.
- Edition speciale sur le multiculturalisme.
- A special issue on multiculturalism
- 0650 **History of the Ukrainian Women's Association of Canada of
 St. John's Cathedral 1926-1976**
 edited by Joana Janis, William Kostash
 Winnipeg, Trident Press Ltd., 1979
 298 p.
 Trident Press Ltd.
 840 Main Street
 Winnipeg, Manitoba
- En ukrainien et en anglais
- Ukrainian and English

- 0660 **The Home Children: Their Personal Stories**
edited by Phyllis Harrison
Winnipeg, Watson & Dwyer Publishing Ltd., 1979
271 p., \$14.95, ISBN 0-920486-02-9 bd., \$8.50,
ISBN 0-920486-04-5 pa.
Watson & Dwyer Publishing Ltd.
166 Roslyn Road
Winnipeg, Manitoba R3L 0G8

Choix de récits d'enfants venus au Canada lors de
l'émigration britannique de 1870 à 1930

Selection of stories by children who came to Canada during
British emigration movement in 1870-1930

- 0670 **Hosti** (Guests)
by Bohdanna Horikh Cmoc
illustrated by Chrystyna Novakivska-Kotovych
Toronto, Sadochok Pre-School Centre, 1979
16 p.
Sadochok Pre-School Centre
83 Christie Street
Toronto, Ontario M6G 3B1

Livre de lecture pour enfants d'âge pré-scolaire. En
ukrainien

Reader for pre-school children. In Ukrainian

- 0675 **How the Birds Got Their Colours. Gah w'indinimowant
binaesheehnyuk w'idinauziwin-wauh**
by Basil Johnston
Illustrated by Del Ashkewe
Toronto, Kids Can Press, 1978
32 p., \$2.95 ISBN 0-919964-19-2
(Folktale Library ISSN 0227-3136)

Une légende ojibway traditionnelle racontée en anglais et en
ojibway

A traditional Ojibway legend retold in English and Ojibway

- 0676 **How Trouble Made the Monkey Eat Pepper**
by Rita Cox
illustrated by Roy Crosse
Toronto, Kids Can Press, 1977
32 p., \$2.95, ISBN 0-919964-14-1
(Folktale Library, ISSN 0227-3136)

Un conte populaire traditionnel de Trinidad

A traditional Trinidadian folktale

0677 **Hrvatski Jezik I and II. S vježbama i rječnikom. Croatian Language I, II with Exercises and Dictionary**

Ljubo Krasic & Vinko Grubisic
Sudbury, Croatian Schools of Canada, 1979
170 p. \$10.00 ISBN 79-65146
Croatian Schools of Canada
5157 Croatian Road
Site 37, Box 4, RR 2
Sudbury, Ontario P3E 3M9

Manuel scolaire et cahier d'exercices pour l'apprentissage
du croate (1^{ère}, 2^{ème} et 3^{ème} années)

Textbook and workbook for the study of the Croatian language
(1st, 2nd and 3rd grade)

0678 **I Remember. A History of St. Louis and Surrounding Areas**

by Sister Marie Madeleine Tournier
translated by Sister M. M. Tournier and
Sister Ruth Cunningham
Saint Louis, Saskatchewan, Saint Louis Local History
Committee, 1980
177 p., \$20.00 ISBN 0-88925-151-7
Sister Marie Madeleine Tournier
Box 40,
Saint Louis, Saskatchewan S0J 2C0

Version anglaise de 0740

English version of 0740

0679* **The Icelanders**

edited by David Arnason and Michael Olito
Winnipeg, Turnstone Press, 1981
129 p., \$14.95, ISBN 0-888801-050-8

Photo histoire des Islandais de la region d' Interlake
Manitoba.

A pictorial history of Icelandic settlers in the Interlake
Manitoba area

0680* **Icelandic Settlers in America**

by Elva Simundsson
illustrated by Nelson Guerrard
Winnipeg, Queenston House Publishing, 1981
168 p., ISBN 0-919866-55-7 bd.
ISBN 0-919866-56-5 pa.

- 0681* **Identifications: Ethnicity and the Writer in Canada**
Edited by Jars Balan
Edmonton, The Canadian Institute of Ukrainian Studies,
1982
158 p., \$7.00, ISBN 0-970862-15-2
Distributed by:
The University of Toronto Press
5201 Dufferin Street
Downsview, Ontario M3H 5T8

Des écrits choisis, provenant d'une conférence tenue à
Edmonton in 1979, au sujet de la relation entre l'ethnicité
et la littérature de certains écrivains au Canada.

Papers from a conference held in Edmonton in 1979 which
examine the relationship between ethnicity and the
literature of selected writers in Canada.

- 0682 **Identities: the Impact of Ethnicity on Canadian Society**
edited by Wsevolod Isajiw
Toronto: Peter Martin Associates, 1977
221 p., \$8.95, ISBN 0-88778-146-2 bd.
\$4.50, ISBN 0-88778-154-3 pa.

Canadian Ethnic Studies Association/Société canadienne
d'Études ethniques

- 0690 **Immigrant Children and Canadian Schools**
by Mary Ashworth
Toronto, McClelland and Stewart, 1975
228 p., \$5.95, ISBN 0-7710-0062-6

- 0700 **Impetus, the Black Woman: Proceedings of the Fourth
National Congress of Black Women of Canada, Windsor, Ontario,
1977**
edited by Joella H. Gipson
Windsor, National Congress of Black Women of Canada, 1978
54 p.

Texte en anglais et en français

Text in English and French

- 0705 **In the Name of Narid**
by Andrew Suknaski
edited by Dennis Cooley
Erin, The Porcupine's Quill, 1981
128 p., ISBN 88984-037-7

Nouveaux poèmes d'Andrew Suknaski exprimant ses sentiments
au sujet de son héritage ukrainien

New poems by Andrew Suknaski expressing his feelings about
his Ukrainian heritage

0720 **Introduction to Icelandic, Book I and II**
by Guðbjartur Gunnarson
Winnipeg, Province of Manitoba, Department of Education,
1976
Book I 125 p., \$3.75
Book II 106 p., \$3.45
Manitoba Textbook Bureau
277 Huchings Street
Winnipeg, Manitoba R2X 2R4

0730 **Inventaire des publications en série polonaises dans les bibliothèques canadiennes**
See/voir 1610

0735 **The Irish in Cape Breton**
by A.A. Mackenzie
Antigonish, N.S., Formac Publishing Co., 1979
129 p., \$5.95
Formac Publishing Co. Ltd.
P.O. Box 1688
Antigonish, Nova Scotia

Exposé historique sur les Irlandais du Cap-Breton

Historical report of the Irish in Cape Breton

0736* **Irish Halifax. The Immigrant Generation 1815-1859**
Ethnic Heritage Series Volume V
by Terrance M. Punch
edited by James H. Morrison
Halifax, International Education Centre, 1981
86 p., \$3.35
International Education Centre
Saint Mary's University
Halifax, Nova Scotia B3H 3C3

0737* **Irish Traditional Folk Songs in Halifax: A Preliminary Study. Ethnic Heritage Series, Volume IV**
by Debra Meeks
edited by James H. Morrison
Halifax, International Education Centre, 1981
28 p.
International Education Centre
Saint Mary's University
Halifax, Nova Scotia B3H 3C3

Avec bande magnétique au sujet de la survie de la chanson folklorique traditionnelle irlandaise.

Includes tape on the question of survival of the Irish traditional folk song

0738* **The Japanese in Canada**

by W. Peter Ward
edited by P.A. Buckner
Ottawa, Canadian Historical Association, 1982
21 p., \$2.00, ISBN 0-88798-096-1
Treasurer, Canadian Historical Association
Public Archives of Canada
Ottawa, Ontario K1A 0N3

0739* **Les Japonais au Canada**

par W. Peter Ward
édité par P.A. Buckner
Ottawa, Société historique du Canada, 1982
24 p., \$2.00, ISBN 0-88798-096-1
Tresorier, Société historique du Canada
Archives publiques
Ottawa, Ontario K1A 0N3

0740 **Je me souviens**

by Sister Marie Madeleine Tournier
translated by Sister M.M. Tournier &
Sister Ruth Cunningham
Saint Louis Local History Committee Saskatchewan, 1980
206 p., \$20.00 ISBN 88925-151-7
Sister M.M. Tournier
Box 40
St. Louis, Saskatchewan S0J 2C0

Histoire locale de St Louis et des régions environnantes.
Version française de 0678

Local history of Saint Louis and surrounding areas.
French version of 0678

0741 **Jewish Settlement and Cultural Life in Manitoba.**

A Multimedia Educational Resource Kit

produced by Murray L. Goldenberg
The Jewish Historical Society of Western Canada Inc.
Suite 402 - 365 Hargrave Street
Winnipeg, Manitoba R3B 2K3

0742 **Journey into our Heritage. The Story of the Jewish People
in the Canadian West**

by Harry Gutkin
Toronto, Lester and Orpen Dennys, 1980
264 p., \$24.95, ISBN 0-919630-08-1
400 photographs

0750 **The Jubilee Collection of the Ukrainian Free Academy of Sciences**

edited by O.W. Gerus, A. Baran, A. Rozumnyj
Winnipeg, Trident Press, 1976

0753 **Kids of Canada Teacher's Guidebook**

by Margaret Simmons
Toronto, James Lorimer & Co., 1981
110 p., \$7.00 ISBN 0-88862-461-1

Guide contenant des sujets de discussion, des informations et des activités pour les enseignants qui utilisent les et 14 livres pour la 1ere et 2e années dans la collection Kids of Canada

Guidebook containing discussion questions and activities, and background information for teachers using the ten grade one and two books in the Kids of Canada series

0755 **Kis Magyarok Masodik Konyve.** (The second book for young Hungarians)

by Eugene Balogh,
edited by Mrs. Z.S. Stark and Mrs. M. Tarjan
Oakville, 1974
144 p., \$4.00
Mr. Imre Koroknai
5 Four Winds Drive
Townhouse 8
Downsview, Ontario M3J 1K7

0760 **A Kiskakas Gyémantfélékrajcarja**

See/voir 0860

0765 **Korean Language Book I**

Toronto, See-All Korean School
\$9.00
See-All Korean School
150 Madison Avenue
Toronto, Ontario M5R 2S3

0769 **Kyrylo Kozhumiaka**

See/voir 0770

- 0770 **Kyrylo the Tanner. Kyrylo Kozhumiaka.**
by Odarka Chandon
illustrated by Ihor Haras Mykytyn
Toronto, Kids Can Press, 1977
32 p., \$2.95, ISBN 0-919964-16-8 pa.
(Folktale Library ISSN 0227-3136)

Conte populaire traditionnel ukrainien raconté en ukrainien
et en anglais

Traditional Ukrainian folktale retold in Ukrainian and
English

- 0780 **The Languages of Canada**
edited with an introduction by J.K. Chambers
Montréal, Marcel Didier Ltd., 1979
276 p., \$11.00, ISBN 2-89144-035-8

Les langues autochtones, les langues officielles et les
autres langues du Canada

The native languages, the official languages, and other
languages in Canada

- 0790 **Les langues non-officielles. Etude sur le multiculturalisme
au Canada**
See/voir 1130

- 0800 **LaRec: Language through Recreation: A Handbook for Program
Developers**
by Dana Mullen, Allison Koester
Prince Albert, Saskatchewan, New Start Incorporated, 1975
250 p., \$3.95

- 0810 **The Last Best West**
by Jean Bruce
Toronto, Fitzhenry & Whiteside, 1976
177 p., \$7.95 ISBN 0-88902-401-4 bd.
ISBN 0-88902-402-2 pa.

Une histoire illustrée de l'époque de l'émigration de masse
au Canada entre 1896 et 1914

A pictorial history of the period of mass migration to
Canada between 1896 and 1914. More than 190 photographs

0815 **Letter to Vietnam**

From the film by Eugene Buia based on the experience of
Garry Son Hoan

Toronto, Virgo Press, 1980

94 p., \$14.95 ISBN 0-920528-11-2, bd.

\$5.95, ISBN 0-920528-10-4 pa.

La vie d'un jeune réfugié dans sa nouvelle patrie: le
Canada

A refugee boy's experience in his new homeland of Canada

0820 **Dee Lipn Foon Mine Troyer** (The lips of my sadness)

by M.M. Shaffir

Montreal, 1979

105 p.

Mr. M.M. Shaffir

454 Westminster Avenue North

Montréal, Québec

Choix de poèmes en yiddish.

A collection of poems in Yiddish.

0830 **A Lithuanian Bibliography. A check-list of books and
articles held by the major libraries of Canada and the
United States**

by Adam and Filomena Kantautas

Edmonton, The University of Alberta Press, 1975

725 p., \$15.00, ISBN 0-88864-010-2

Une liste de 10,000 titres de livres ayant rapport à la
Lituanie. Voir 1490

A listing of ten thousand titles of books pertaining to
Lithuania. See 1490

0835 **Lithuanian for Beginners**

See/voir 0080

0840 **Lithuanian National Costume**

by Antanas and Anastasia Tamosaitis

Toronto, Lithuanian Folk Art Institute, 1979

256 p., \$30.00 retail, \$12.00 schools and libraries

The Lithuanian Folk Art Institute

243 South Kingsway

Toronto, Ontario M6S 3V1

Photos, dessins et cartes

Photographs, drawings and maps

- 0850 **Little Paradise. Aus Geschichte und Leben der Deutschkanadier in der County Waterloo, Ontario, 1800-1975**
by Dr. Gottlieb Leibbrandt
Kitchener, Allprint Company Ltd., 1977
XII, 416 p., \$14.95
Dr. G. Leibbrandt
109 Lang Crescent
Kitchener, Ontario N2K 2B6

L'histoire des canadiens allemands du comté de Waterloo.
1800-1975

The history of German-Canadians in Waterloo County,
1800-1975

See/voir 0851

- 0851 **Little Paradise. The Saga of the German Canadians of Waterloo County, Ontario 1800-1975**
by Dr. Gottlieb Leibbrandt
translated by G.K. Weissenborn
Kitchener, Allprint Company Ltd., 1980
342 p. \$19.95 ISBN 0-919207-01-4 bd
\$14.95 ISBN 0-919207-02-2 pa
Allprint Co. Ltd.
70 Otonabee Drive
Kitchener, Ontario N2C 1L6

Version anglaise de 0850

English version of 0850

- 0860 **The Little Rooster's Diamond Penny. A Kiskakas Gyémantfélékrajcarja**
by Marina Mezey McDougall
illustrated by Yuksel Hassan
Toronto, Kids Can Press, 1978
28 p., \$2.95, ISBN 0-919964-21-4 pa.
(Folktale Library ISSN 0227-3136)

Conte populaire traditionnel hongrois raconté en anglais et en hongrois

Traditional Hungarian folktale retold in Hungarian and English

0862* **Living and Growing in Canada. A Chinese Canadian Perspective**

edited by Irene Chu, C.F. Fong, Jew May seung
translated by C.F. Fong, David Lam
Toronto, Council of Chinese Canadians in Ontario, 1980
181 p.

Council of Chinese Canadians in Ontario
P.O. Box 451, Station O
Toronto, Ontario M4A 2P1

Compte rendu de la conférence provinciale tenue à Toronto le 10, 11 Novembre, 1979. Rapport et commentaires. Un résumé des attitudes de la communauté chinoise, particulièrement du mouvement anti-W5.

Proceedings of the provincial conference held in Toronto, November 10, 11, 1979. Reports and commentaries. A summary of the attitudes of the Chinese community and of the anti-W5 movement

0865* **Love's Sinning Song and Other Poems**

by Celestino De Iuliis
illustrated by Paula Mattiassi
Toronto, Canadian Centre for Italian Culture and Education, 1981

60 p., \$6.75, ISBN 0-9690555-1-X
Canadian Centre for Italian Culture and Education
756 Ossington Avenue
Toronto, Ontario M6G 3T9

0870 **The Maiden of Wu Long**

by Frieda Ling

The Axe and the Sword

by Mee-Shan Lau

illustrated by Joseph Loh

Toronto, Kids Can Press, 1978

25 p., \$2.95, ISBN 0-919964-18-4 pa.

(Folktale Library ISSN 0227-3136)

Deux contes populaires traditionnels chinois racontés en anglais et en chinois

Two traditional Chinese folktales retold in Chinese and English

0875 **The Maple Leaf & The White Eagle: Canadian Polish Relations 1918-1978**

by Aloysius Balawyder

Boulder, Colorado, Eastern European Quarterly, 1980

300 p. \$23.00 ISBN 0-914710-59-1

Columbia University Press

136 South Broadway

Irvinton, N.Y. 10533

0880 **Meeting Polish Writers. An Annotated Reader and Glossary.
An Anthology of Polish Prose covering the years 1863-1939**
edited by Danuta Bienkowska
Toronto, Polish Alliance Press
206 p., \$7.50
Polish Alliance Press Ltd.
1638 Bloor Street West
Toronto, Ontario M6P 1A7

0890 **A Member of a Distinguished Family. The Polish Group in
Canada**
by Henry Radecki and Benedykt Heydenkorn
Toronto, McClelland and Stewart, 1976
240 p. \$12.95, ISBN 0-7710-7255-4 bd.,
\$5.95, 0-7710-7256-2 pa.

Fait partie de la collection Généérations. Version anglaise
de 0895

Part of the Generations series. English version of 0895

0895 **Un membre d'une famille distinguée. Les communautés
polonaises du Canada**
Henry Radecki et Benedykt Heydenkorn
Montréal, le Cercle du Livre de France, 1980
289 p, \$12.50, ISBN 2-89051-010-7 bd.

Fait partie de la collection Généérations. Version française
de 0890

Part of the Generations series. French version of 0890

0900 **Memoirs of Polish Immigrants in Canada. Pamiętniki
imigrantów polskich w Kanadzie, Vol. II**
edited by Benedykt Heydenkorn
Toronto, Polish Alliance Press Ltd., 1977
259 p.
Canadian Polish Research Institute
288 Roncesvalles Avenue
Toronto, Ontario M6R 2M4

En polonais. No. 12 d'une série d'études faites par
l'Institut de recherche des Polonais du Canada

In Polish. No. 12 in a series of studies by the Canadian
Polish Research Institute

- 1000 **Memoirs of Polish Immigrants in Canada**
edited by Benedykt Heydenkorn
Toronto, Canadian-Polish Research Institute, 1979
323 p.
Canadian-Polish Research Institute
288 Roncesvalles Avenue
Toronto, Ontario M6R 2M4

Version anglaise de 0900

English version of 0900

- 1005 **Mennonite Images. Historical, Cultural and Literary Essays dealing with Mennonite Issues**
edited by Dr. Harry Loewen
photographs by Ken Loewen
Winnipeg, Hyperion Press, 1980
325 p. \$11.95 ISBN 0-920534-12-0

- 1007 **Michi's New Year**
by Shelly Tanaka
illustrated by Ron Berg
Toronto, PMA Book, 1980
30 p., \$6.95
ISBN 0-88778-205-1 bd

Récit historique pour enfants

Historical fiction for children

- 1008* **A Minority in a Changing Society. The Portuguese Communities of Quebec**
by J. Antonio Alpalhao and Victor M.P. Da Rosa
Ottawa, University of Ottawa Press, 1980
335 p., \$12.00, ISBN 2-7603-3056-7

- 1010 **Modern Hebrew Systematic Learning. Book I**
by M. Nahir and Daniella Pinsky
Winnipeg, Province of Manitoba, Department of Education,
1978
152 p.

- 1020 **Mooshka Motrooshka** (Little Fly Motrooshka)
by Bohdanna Horikh Gmoc
illustrated by Chystyna Novakivska-Kotovych
Toronto, Sadochok Pre-School Centre, 1979
12 p.
Sadochok Pre-School Centre
83 Christie Street
Toronto, Ontario M6G 3B1

Livre de lecture pour le niveau pré-scolaire. En ukrainien

Reader for pre-school children. In Ukrainian

- 1023* **Multiculturalism: A Handbook for Teachers**
edited by Peter L. McCreath
Halifax, N.S., Nova Scotia Teachers Union, 1981
99 p., ISBN 0-9690983-0-8
Nova Scotia Teachers' Union
Halifax, Nova Scotia

- 1025 **Mosaic. A Simulation**
Prepared by Paul Collins, Dan Macmaster, Doug Melville,
Norman Sheffe

Un jeu éducatif pour aider les élèves à mieux comprendre les
groupes multiculturels dans le contexte canadien (bandes,
diapositives et livrets)

A game designed to enlarge students' understanding of
Canada's multicultural society (tapes, slides and booklets)

- 1030 **Multiculturalism and Ethnic Attitudes in Canada**
by John W. Berry, Rudolf Kalin, Donald M. Taylor, et al
Ottawa, Supply and Services Canada, 1979
359 p., \$7.50, ISBN 0-660-01623-0

- 1035 **Multiculturalism and the Government of Canada**
Multiculturalisme et le Gouvernement du Canada
Ottawa, Minister of Supply and Services, Canada, 1978
ISBN 0-662-01797-8

- 1040 **Multiculturalism as State Policy. Conference Report.**
Second Canadian Conference on Multiculturalism.
Ottawa, February 13-15, 1976
hosted by the Canadian Consultative Council on
Multiculturalism
Ottawa, Minister of Supply and Services Canada, 1978
200 p., ISBN B-662-01937-7

- 1050 **Multiculturalism, Bilingualism and Canadian Institutions**
 edited by Keith A. McLeod
 Toronto, Guidance Centre, Faculty of Education,
 University of Toronto, 1979
 125 p., \$6.95, ISBN 0-7713-0059-X
 Guidance Centre
 Faculty of Education
 University of Toronto
 1000 Yonge Street
 Toronto, Ontario M4W 2K8
- 1060 **The Multilingual Press in Manitoba**
 edited by Joyce Bowling and M.H. Hykawy
 Winnipeg, Canada Press Club, 1974
 248p., \$7.50
- 1065 **Multimedia Educational Resource Kit**
 See/voir 0739
- 1070 **Multiracialism in the Classroom. A Survey of
 Interracialism in Ontario Schools**
 by Janet Rosenstock and Dennis Adair
 Ottawa, Department of the Secretary of State, 1976
 Communications Branch
 Department of the Secretary of State
 Ottawa, Ontario K1A 0M5
- 1080 **My Armenian Textbook, Grade 3. Mon Livre d'Arménien, 3^e
 niveau**
 by Chaké Dermelkonian-Minassian
 Toronto, Armenian Community Centre, 1978
 155 p., \$4.00
 Armenian Community Centre
 Hallcrown Place
 Willowdale, Ontario M2J 4R1
- 1090 **My Armenian Textbook, Grade 4. Mon Livre d'Arménien, 4^e
 niveau**
 by Chaké Dermelkonian-Minassian
 Toronto, Armenian Community Centre, 1979
 135 p., illustrations, \$5.00
 Armenian Community Centre
 Hallcrown Place
 Willowdale, Ontario M2J 4R1

1100 **The Nemesis Casket**

by Ved Devajee, a pseudonym of Réshard Gool
Charlottetown, Square Deal Publications, 1979
315 p., \$7.00, ISBN 0-920078-19-2,
Square Deal Publications
294 University Avenue
Charlottetown, P.E.I. C1A 4M4

Un roman en 3 volumes qui lie le Canada à ses origines géographiques et culturelles d'Europe, des États-Unis et du tiers-monde

A novel in 3 books which links Canada to geographically and culturally, to Europe, the U.S. and the Third World

1107* **The New Pioneers: Ethnicity and the Vietnamese Refugees in Nova Scotia. Ethnic Heritage Series Volume III**

by Mary Boyd
edited by Dr. James H. Morrison
Halifax, International Education Centre
39 p., \$3.25

International Education Centre
Saint Mary's University
Halifax, Nova Scotia B3H 3C3

1110 **Niekłóre problemy społeczności Polonii Kanadyjskiej**
See/voir 1540

1120 **Nineteen Nineteen**

by A.I. Hunsberger
illustrations by
David Peter Hunsberger
Kitchener, Albert I. Hunsberger, 1979
244 p., \$3.75
Albert I. Hunsberger
294 Bridge Street West
Waterloo, Ontario N2K 1L2

Roman historique sur la vie des mennonites dans le comté de Waterloo en 1919

Historical fiction about Mennonite life in Waterloo County in 1919

1130 **Non-Official Languages: A Study in Canadian Multiculturalism**

by K.G. O'Bryan, J.G. Reitz, O.M. Kuplowska
Ottawa, Supply and Services Canada, 1976
274 p., \$4.75, ISBN 0-660-00412-7

- 1134* **Nos Multiples Identités. Le multiculturalisme et la politique de l'éducation/Our Many Selves. Multiculturalism and Educational Policy**

Ottawa, Fédération canadienne des enseignants/Canadian Teachers' Federation, 1981

158 p., ISBN 0-88989-111-7

Canadian Teachers' Federation

110 Argyle Avenue

Ottawa, Ontario K2P 1B4

Actes d'une conférence tenue à Toronto du 6 au 8 avril 1981

Proceedings of a conference held in Toronto April 6-8, 1981

- 1140 **Oчерк Истории Канады (Outline of Canadian History)**

by M.I. Mogiliansky

Toronto, Sovremennik, 1976

252 p.

Sovremennik Publishing Inc.

9 Garnet Avenue

Toronto, Ontario M6G 1V6

En russe avec des illustrations

In Russian. Illustrations

- 1150 **"Ohm Franz"**

See/voir 0400

- 1153 **An Ojibwe Language Book - Walpole Island Dialect**

compiled by language centre staff

Eliza John, Joanne Day and Bevlah Johnson

Illustration by Leroy Riley, Jaynes B. Altman

Wallaceburg, Standard Press, 1978

3 books: Weseenyag, Mkoons Baa Geewse, Kokibinaagnike

- 1155 **Olam Shalem. A Program of Independent Study Utilizing Audiotutorial Teaching Methods (with Cassette Tapes) to Facilitate Fluency in Beginning Hebrew Reading and Skills in Chanting Basic Prayers**

by Edmond Y Lipsitz

Downsview, J.E.S.L. Educational Products, 1979

63 p., and 3 cassettes \$30.00

J.E.S.L. Education Products

P.O. Box 1183

Station B

Downsview, Ontario M3H 5V6

- 1156* **L'Odyssée canadienne. Histoire des Grecs au Canada**
par Peter D. Chimbos
traduit de l'anglais par Marianne Dely-Payette
Ottawa, le Cercle du Livre de France, 1981
196 p., ISBN 2-89051-044-1

Fait partie de la collection Generations. Version française de 0185.

Part of the Genrations series. French version of 0185.

- 1157 **Old Time Fiddle Tunes in Canada: A Sampling**
Roy W. Gibbons
Ottawa, National Museum of Man Mercury Series
Canadian Centre for Folk Culture Studies, paper No. 3S
National Museums of Canada
121 p., gratis, ISBN 9316-1854
Publishing Division
National Museums of Canada
300 Laurier Avenue West
Ottawa, Ontario K1A 0M8

- 1160 **Old Woman at Play**
by Adele Wiseman
photography by Tom Tsuji
Toronto, Clarke Irwin & Co. Ltd., 1978
148 p., \$14.95, ISBN 0-7720-1230-X

Portrait de la mère d'Adèle Wiseman, la fabrication de ses poupées et le milieu juif et ukrainien de Winnipeg dans lequel elle a vécu

Portrait of Adele Wiseman's mother, her doll-making and her Jewish-Ukrainian background in Winnipeg

- 1165 **An Olive Branch on the Family Tree. The Arabs in Canada**
by Baha Abu-Laban
Toronto, McClelland and Stewart Ltd., 1980
259 p., \$14.95, ISBN 0-7710-0714-0 bd.,
\$7.95, ISBN 0-7710-0715-9 pa.

Fait partie de la collection Générations

Part of the Generations series

- 1170 **Over 100 Italian Songs. Piu di 100 Canzoni Italiane**
edited by Mary R. Shaw and Guy G. Sciarillo, et al
Toronto, Maganisa Associates Ltd., 1974
159 p.
Maganisa Associates Limited
Box 112, Station U
Toronto, Ontario M8Z 5M4

En anglais et en italien

In English and Italian

- 1180 **Pamiętniki imigrantów polskich w Kanadzie. Vol. II**
See/voir 0900

- 1185 **Peace and Strife. Some facets of the History of an Early
Prairie Community**

by Martin L. Kovacs
Kipling Saskatchewan, Kipling District Historical
Society, 1980
216 p., ISBN 0-9690237-0-7
Professor M.L. Kovacs
Department of History
University of Regina

Une étude sur le développement de la communauté des
canadiens d'origine hongroise de Bekevar depuis ses origines
en 1899 jusqu'à présent

A study of the development of the Hungarian-Canadian
community of Bekevar from the founding of the settlement in
1899 to the present

- 1190 **The People of Pakistani Origin in Canada: the First Quarter
Century**

by Sadiq Awan
Ottawa, Canada-Pakistan Association of Ottawa-Hull, 1976
48 p.
Canada-Pakistan Association of Ottawa-Hull
Box 558, Station B
Ottawa, Ontario K1P 5P6

- 1200 **Pidruchnyk Frantsuskoï Movy. Le français pour les
Ukrainiens**

par Maria Oryschuk, rédacteur en chef de la partie
française: Georges Beaulieu, avec la collaboration de
Jacques Leclerc
illustrated by Ruslan Logush
Montreal, 1979
147 p., \$4.95
Comité Ukrainien du Canada
6616, 14^{ème} Avenue
Rosemont, Québec H1X 2W5

1210 **Piu di 100 Canzoni**
See/voir 1170

1216* **Plamen a Pisén**
edited by Pavel Javor
Toronto, Sixty-Eight Publishers Corporation Ltd, 1981
133 p., ISBN 0-88781-115-9
Sixty-Eight Publishers Corporation
Box 695, Postal Station A
Toronto, Ontario M5W 1G2

Choix de poèmes en tcheque

A collection of poems in Czech

1218* **Poems of the Inuit**
edited by John Robert Colombo
Ottawa, Oberon Press, 1981
117 p., \$23.95, ISBN 088750-403-5 bd.,
\$11.95, ISBN 088750-404-3 pa.

1220 **Polacy W Albercie. Wspomnienia i zyciorysy**
See/voir 1230

1230 **Polish Settlers in Alberta. Reminiscences and Biographies/
Polacy W Albercie. Wspomnienia i zyciorysy**
edited by Joanna Matejko and Walter Zientarski
Toronto, Polish Alliance Press Ltd, 1979
494 p., \$10.00
Frank Tomusiak
Treasurer of the Editorial Committee
7803, 106A Avenue
Edmonton, Alberta T6A 1K5

En anglais et en polonais

In English and Polish

1240 **Polonia of Tomorrow: Conference Sponsored by the Canadian
Polish Congress, Head Executive, May 5-6-7, 1972**
edited by Teresa Kott and Jerzy A. Wojciechowski
Toronto: Canadian Polish Congress, 1977
279 p., \$8.00
Canadian Polish Congress
288 Roncesvalles Avenue
Toronto, Ontario M6R 2M4

1241* Les Portugais au Canada

par David Higgs

édité par P.A. Buckner

Ottawa, Société historique du Canada, 1982

20 p., \$2.00, ISBN 0-88798-094-5

Trésorier, Société historique du Canada

Archives publiques

Ottawa, Ontario K1A 0N3

1242* The Portuguese in Canada

by David Higgs

edited by P.A. Buckner

Ottawa, Canadian Historical Association, 1982

18 p., \$2.00, ISBN 0-88789-094-5

Treasurer, Canadian Historical Association

Public Archives of Canada

Ottawa, Ontario K1A 0N3

1245 Précis d'histoire sur le Canadiens de race noire. Sources et guide d'enseignement

by James W. St. G. Walker

Ottawa, Ministère des Approvisionnements et Services

Canada, 1980

197 p., \$8.50, ISBN 0-660-90535-3

Centre d'édition du gouvernement du Canada

Approvisionnements et Services Canada

Ottawa, Ontario K1A 0S9

Version française de 0635

French version of 0635

1247* La présence arabe au Canada

par Baha Abu-Laban

Ottawa, Le Cercle du Livre de France, 1981

281 p., \$7.45, ISBN 2-89051-45-X

Fait partie de la collection Générations. Version française de 1165.

Part of the Generations series. French version of 1165.

1250 Proceedings of the First Banff Conference on Central and East European Studies, March 3-6, 1977

edited by Tom M.S. Priestly

Edmonton, CEESA, 1977

vi, 523 p.

CEESA

Division of East European Studies

University of Alberta

Edmonton, Alberta T6G 2E8

- 1260 **Proceedings of the First National Multicultural Symposium
Organized by the Canada-Pakistan Association of Ottawa-Hull**
edited by Sadiq Awan
Ottawa, Canada-Pakistan Association of Ottawa-Hull, 1976
64 p.
Canada-Pakistan Association of Ottawa-Hull
Box 558, Station B
Ottawa, Ontario K1P 5P6
- 1265 **Proceedings of the First UCFAC National Convention on
Multiculturalism and Related Topics**
edited and prepared by Manuel M. Garcia
Ottawa, United Council of Filipino Associations in
Canada, 1973
- 1270 **Proceedings of the Second Banff Conference on Central and
East European Studies. March 1978**
compiled by Metro Gulutsan and the Banff Conference
Secretariat
Edmonton, CEESA, 1978
IV Volumes of unedited papers.
CEESA
Division of East European Studies
University of Alberta
Edmonton, Alberta T6G 2E8
- 1280 **Punjabi Reader I. Punjabi Reader II**
by Kesar Singh Gyani
Alberta, Punjabi Literary Circle, 1976
Vol. I, 40 p., Vol. II, 65 p.
K.S. Gyani
13487-98A Avenue
Surrey, British Columbia V3T 1C7
- Avec des illustrations en couleurs
With coloured illustrations
- 1290 **Qui est Québécois?**
by various authors
collected by Robert Vochon and Jacques Langlais
illustrations by François de Villemure
French translation by Irene Spilka
Montreal, Éditions Fides, 1979
160 p., \$6.95 ISBN 2-7621-0997-3
Les Éditions Fides
- Essais par des Québécois de différents milieux. Fait partie
de la collection Rencontre des cultures
- Essays by Quebecers of various backgrounds. Part of la
collection Rencontre des cultures

- 1295 **Les Rameaux de la famille canadienne. Histoire des peuples du Canada**
Ottawa, Ministère des Approvisionnements et Services
Canada, 1980
287 p. ISBN 2-289051-037-9

Version française de 0170

French version of 0170

- 1300 **A Reference Guide to Germany. A Selective Checklist of Printed Materials Relating to Germany, Listing the Holdings of the Public Libraries in Greater Vancouver**
compiled by H. Martin
Vancouver, German-Canadian Cultural Society, 1976
x and 104 p. Free, Out of print

- 1307* **Reflections - Our First 30 Years 1950-1980.** A History of the First Christian Reformed Church in Lethbridge, Alberta
edited by Gary De Heer, et. al.
Lethbridge, Alberta; First Christian Reformed Church, 1980
79 p.
First Christian Reformed Church
1602 Ashgrove Road
Lethbridge, Alberta T1K 3M1

- 1308* **A Regge Roo Cheffinnen** (To find a Moment of Rest)
by M.M. Shaffir
Montreal, M.M. Shaffir, 1981
118 p.
Mr. M.M. Shaffir
454 Westmisister Avenue North
Montreal, Quebec

Choix de poèmes en yiddish.

A collection of poems in Yiddish

- 1309* **Regional Patterns of Ethnicity in Nova Scotia: A Geographical Study.** Ethnic Heritage Series Volume VI
by Hugh Millward
edited by James H. Morrison
Halifax, N.S., International Education Centre, 1981
58 p., \$3.25
International Education Centre
Saint Mary's University
Halifax, Nova Scotia B3H 3C3

1310 **Reinland: An Experience in Community**

by Peter D. Zacharias

Altona, Reinland Centennial Committee, 1976

350 p., ISBN 0-919212-99-9

D.W. Friesen and Sons Ltd.

Alton, Manitoba

Histoire de Reinland, un village mennonite, telle qu'elle est liée à l'histoire du mennonitisme dans l'ouest du Canada

History of Reinland, a Mennonite village and its link with the history of western Canadian Mennonitism

1320 **Report of a Conference on Prejudice and Attitudes in a Multicultural Society held on May 11-12, 1978**

edited by Kamala Bhatia

Hamilton, Mohawk College of Applied Arts and Technology, 1978

42 p., \$1.00

Multicultural Project, Mohawk College

Room A 126, Humanities

P.O. Box 2034

Hamilton, Ontario L8N 3T2

1322 **Report of Conference on Canada and the Newcomer**

edited by Kamala Bhatia

Hamilton, Mohawk College of Applied Arts and Technology, 1979

42 p., \$1.00

Multicultural Interaction Project, Mohawk College

Room A126, Humanities

P.O. Box 2034

Hamilton, Ontario L8N 3T2

Rapport basé sur des discussions dans le cadre d'ateliers de travail sur l'attitude des canadiens vis-à-vis des nouveaux immigrants

Based on discussions in workshops on the attitudes of Canadians towards new immigrants

1324 **Report of Conference on Material and Human Resources in Multiculturalism Held on May 10-11, 1979**

edited by Kamala Bhatia

Hamilton, Mohawk College of Applied Arts and Technology, 1979

53 p., \$1.00

Multicultural Project, Mohawk College

Room A126, Humanities

P.O. Box 2034

Hamilton, Ontario L8N 3T2

1326 **Report of Conference on Multiculturalism for Educators Held
on May 19-20, 1977**

edited by Kamala Bhatia
Hamilton, Mohawk College of Applied Arts and Technology,
1977

60 p.

Multicultural Project Mohawk College
Room A126, Humanities
Hamilton, Ontario L8N 3T2

Comprend le discours inaugural de Marshall McLuhan

Includes the inaugural address by Marshall McLuhan

1327* **A Room Full of Balloons**

by Frederick Ward
paintings by Jim Shirley
Montreal, Tundra Books, 1981
154 p., \$12.95, ISBN 0-88776-128-3

Roman pour enfants sur l'experience des noirs en Nouvelle
Ecosse.

A fictional account of the Black experience in Nova Scotia
for children.

1330 **Rotkaeppchen/Es Begab sich aber zu der Zeit. Zwei
weihnachtliche Spiele fuer Schulbuehnen** (Little Red Riding
Hood/In Those Days a Decree Went Out. Two Christmas plays
for language schools)

by Christine Froehlich
edited by Hartmut Froeschle
Toronto, German-Canadian Historical Association, 1978
29 + 24 p. \$2.00
German-Canadian Historical Association
P.O. Box 406
Postal Station K
Toronto, Ontario M4P 2G7

1337* **The Spice Box. An Anthology of Jewish-Canadian Writing**

selected by Gerri Sinclair and Morris Wolfe
Toronto, Lester & Orpen Dennys, 1982
310 p., \$16.95, ISBN 0-919630-75-8

1340 **A Russian Dance of Death**

by Dietrich Neufeld, translated by Al Reimer
Winnipeg, Hyperion Press, 1977
142 p., \$7.50 ISBN 0-920534-00-7

L'auteur raconte dans son journal intime la souffrance et les peines vécues en tant que témoin oculaire durant la révolution russe et la guerre civile

Author's eye witness account of suffering and hardship during the Russian Revolution and civil war as recorded in his journal

1350 **Scandinavian Literature in English Translation 1928-1977**

compiled by Maria Ng and Michael S. Batts
Vancouver, Canadian Association of University Teachers of German, 1978

95 p., \$8.00, ISBN 0-919944-02-7

Dr. Laurence Kitching
Publications Officer, CAUTG
Languages Department
Simon Fraser University
Burnaby, British Columbia V5A 1S6

1351* **The Scots in Canada**

by J.M. Bumstead
edited by P.A. Buckner
Ottawa, Canadian Historical Association, 1982
19 p., \$2.00, ISBN 0-88798-092-9
Treasurer, Canadian Historical Association
Public Archives of Canada
Ottawa, Ontario K1A 0N3

1360 **The Scottish Tradition in Canada**

edited by W. Stanford Reid
Toronto, McClelland and Stewart, 1976
324 p., \$12.95, ISBN 0-7710-7443-3 bd,
0-7710-7444-1 pa.

Bibliographies et 16 pages de photos. Fait partie de la collection Généralions. Version anglaise de 1545

Bibliographies and 16 p. photographs. Part of the Generations series. English version of 1545

1368* **The Second Generation: Culture and the East Indian Community in Nova Scotia. Ethnic Heritage Series Volume II**

by Sukhdev Singh Sandhu
edited by James H. Morrison
Halifax, N.S. International Education Centre, 1981
39 p., \$3.25
International Education Centre
Saint Mary's University
Halifax, N.S. B3H 3C3

- 1370 **Second Language Teaching in Canada. A German Symposium
May 3-5, 1979**
edited and introduced by Peter G. Liddell
Vancouver, Canadian Association of University Teachers of
German, 1979
iv, 108 p., \$3.50 ISBN 0-919944-03-5
Dr. Laurence Kitching
Publications Officer, CAUTG
Languages Department
Simon Fraser University
Burnaby, British Columbia V5A 1S6

Compte rendu du symposium pour les 'professeurs d'allemand à
tous les niveaux

Proceedings of symposium for German teachers of all levels

- 1375 **A Selective Preliminary Bibliography of Canadian Reference
Materials Pertaining to Education Within a Multicultural
Context. A Preliminary List of Canadian Materials for
Multicultural(Social Studies) Courses**
Orest T. Martynowyem
Winnipeg, Office of the Department of Secretary of
State, 1979

- 1380 **Seriya chytnanok dlya vozvytky ukrayins'koyi movy. Series of
Reading Booklets for the Development of Ukrainian**
seven readers accompanied by 7 workbooks:
1. Tut I Tam, 2. Druzi, 3. Shkola, 4. Pryhody, 5. Kazky,
6. Khodit'Zi Mnoyu, 7. Nashi Skarby
by Xenia C. Turko et al.
Edmonton, Province of Alberta, Department of Education,
1975, 1976, 1977, 1978, 1980

Sept livres de lecture accompagnés de sept manuels
scolaires.

Seven readers accompanied by seven workbooks.

- 1390 **Settlement Poems I**
by Kristjana Gunnars
Winnipeg, Turnstone Press, 1980
55 p., \$10.00 ISBN 0-88801-033-8 bd, \$6.00, ISBN
0-88801-032-X pa.

Poèmes sur l'expérience vécue et les croyances des pionniers
islandais qui se sont installés dans la région d'Interlake
au Manitoba dans les années 1870

Poems about the experience and beliefs of the Icelandic
pioneers who settled in the Interlake region of Manitoba in
the 1870's

- 1395 **Sharing Through Poetry. A Multicultural Experience**
edited by Michael Zizis
Toronto, University of Toronto Press, 1980
Community Relations Office
Simcoe Hall
University of Toronto
Toronto, Ontario M5S 1A1

- 1400 **The Shattered Illusion. The History of Ukrainian Pro-Communist Organizations in Canada**
by John Kolasky
Toronto, PMA Books, 1979
255 p., \$7.95 ISBN 0-88778-190-X pa.

Tableaux, photos, index

Tables, photographs, index

- 1405 **The Shirt of the Happy Man. La camicia dell' uomo felice**
by Mariella Bertelli
illustrated by Laszlo Gal
Toronto, Kids Can Press, 1977
32 p., \$2.95, ISBN 0-919964-17-6
(Folktale Library ISSN 0227-3136)

Un conte populaire traditionnel italien en italien et en anglais

A traditional Italian folktale retold in Italian and English

- 1410 **Shuls. A Study of Canadian Synagogue Architecture. Synagogues of Québec and the Maritime Provinces**
by Sheldon Levett, Lynn Milstone, Sid Tenenbaum
136 p.
26 Ava Road
Toronto, Ontario M5P 1Y2

Feuilles volantes, photos

Loose-leaf, photographs

- 1415 **The Shunning**
by Patrick Friesen
Winnipeg, Turnstone Press, 1980
112 p., \$7.00 ISBN 0-88801-038-9

Poèmes exprimant les sentiments de l'auteur vis-à-vis de son passé mennonite

Poems expressing the author's feelings about his Mennonite past

- 1420 **Slavs in Canada III. Proceedings of the Third National Conference of Canadian Slavs**
 compiled and edited by Cornelius Jaenen
 Ottawa, Inter-University Committee on Canadian Slavs,
 1971
 347 p. \$4.50
 Dr. Jorgen Dahlie
 Canadian Ethnic Studies Association
 Faculty of Education
 University of British Columbia
 Vancouver, British Columbia V6T 1W5
- 1423 **Slovo, Zbirnik 6**
 See/voir 1720
- 1425 **A Socio-Demographic Survey of South Asians in Manitoba**
 by Mario F. Carvalho
 Winnipeg, Manitoba Organization of South Asians in
 Canada, 1979
 Manitoba Organization of South Asians
 in Canada
 769 South Drive
 Winnipeg, Manitoba R3T 0C4
- 1430 **The Sound of Time. Anthology of Canadian Hungarian Authors**
 edited by John P. Miska
 Lethbridge, Canadian-Hungarian Authors' Association, 1974
 208 p., \$8.00
 Canadian Hungarian Authors' Association
 c/o John P. Miska
 3206 South Parkside Drive
 Lethbridge, Alberta T1K 0E2
- or
- Hungarian House
 840 St. Clair Avenue West
 Toronto, Ontario M6C 1C1

Choix de poèmes et de récits publiés à l'origine en hongrois. On y trouve aussi des esquisses biographiques avec les titres de publications des 24 auteurs qui figurent dans ce volume

A collection of poems and short stories originally published in Hungarian. Also includes biographical sketches with titles of publications by 24 authors represented in this volume

- 1435 **Southeast Asian Exodus. From Tradition to Resettlement. Understanding Refugees from Laos, Kampuchea and Vietnam in Canada**

edited by Elliot L. Tepper
Ottawa, The Canadian Asian Studies Assn., 1980
230 p., \$9.50 ISBN 0-920296-08-4
The Canadian Asian Studies Assn.
3A 61 Paterson Hall, Carleton University
Ottawa, Ontario K1S 5B6

Essais écrits par des spécialistes sur le passé culturel et l'expérience vécue de réfugiés du sud-est asiatique

Essays by specialists on the background and experiences of Southeast Asian refugees

- 1440 **Sponienky Pionierov (Slovak Pioneers)**

edited by Imrich Stolarik
Toronto, Canadian-Slovak League, 1978
296 p., \$6.00
Canadian Slovak League
1736 Dundas Street West
Toronto, Ontario M6K 1V5

- 1450 **Spruce, Swamp and Stone. A History of the Pioneer Ukrainian Settlements in the Gimli Area**

by Michael Ewanchuk
Winnipeg, Michael Ewanchuk, 1977
320 p., \$10.00, ISBN 0-9690768-3-5
Derksen Printers
Steinbach, Manitoba

- 1458* **Still Close to the Island**

by Cyril Dabydeen
Ottawa, Commoner's Publishing, 1980
112 p., \$5.95, ISBN 0-88970-036-2
Commoner's Publishing
434 Rideau Street
Ottawa, Ontario
K1N 5Z1

Choix de nouvelles

A collection of short stories

- 1460 **Stones, Bones and Skin. Ritual and Shamanic Art**

by Anne Trueblood Brodsky, Rose Danesewich, Nick Johnson,
et al
Toronto, Society for Art Publications, 1977
180 p., \$27.50, ISBN 0-919902-03-0
The Society for Art Publications
3 Church Street
Toronto, Ontario M5E 1M2

Photographies

Photographs

1470 **Striking Roots. Reflections on Five Decades of Jewish Life**
by Aron Horowitz
Oakville, Mosaic Press, 1979
416 p., \$15.00, ISBN 0-88962-100-4 bd, \$7.50,
ISBN 0-88962-099-7 pa

1475 **A Study of Filipino Immigration to Canada, 1962-1972**
by Eleanor R. Laquian
Ottawa, United Council of Filipino Associations in
Canada, 1973
34 p., and appendices

1480 **The Sudeten Canadians**
by Fritz Wieden
Toronto, Sudeten Club, 1979
170 p., \$3.00
Sudeten Club Toronto
179 Durant Avenue
Toronto, Ontario M4J 4W5

Histoire de l'immigration des allemands des Sudètes et de
leur établissement au Canada

History of Sudeten German immigration to and settlement in
Canada

1485 **Suomea Oppimaan 1, 2, 3, 4**
by Maisa Martin
illustrated by Aki Peltonen
Thunder Bay, Suomen Kielen Koulun Komitea (Finnish
Language School), 1979-1980
60 p., \$3.00
Mrs. Anja Hankila
Finnish Language School Committee
92 Cherry Lane
Thunder Bay, Ontario

Manuel scolaire pour l'enseignement de la langue Finnoise

Textbook for the teaching of Finnish

1490 **Supplement to A Lithuanian Bibliography. A further
check-list of books and articles held by the major libraries
of Canada and the United States**
by Adam and Filomena Kantautas
Edmonton, The University of Alberta Press, 1979
316 p., \$15.00, ISBN 0-88864-068-4

Comprend 4,000 titres supplémentaires de livres ayant
rapport à la Lituanie. Voir 0830

Containing a further four thousand titles of books pertaining
to Lithuania. See 0830

- 1495 **A Survey on Chinese Education in Prairie Region. With reference to other regions in Canada**
by Manitoba Ad Hoc Committee on Chinese Education Studies, Winnipeg, 1979
Manitoba Ad Hoc Committee on Chinese Education
c/o Dr. J. Du
425 St Mary Avenue
Winnipeg, Manitoba R3C ON2
- 1500 **Swiss National Society 1874-1974 (100th Anniversary Brochure)**
by Swiss National Society
Montreal, Swiss National Society, 1974
Swiss National Society
c/o Bruno Wolf
C.P. 387, Station H
Montreal, Quebec
- 1501* **"Symposium 50" - A conference held by the Association of Polish Engineers in Canada Inc. in Barry's Bay 19 - 22 May, 1972**
edited by Benedykt Heydenkorn
translated by Maria R. Lemanski
Toronto, Association of Polish Engineers in Canada, 1972
195 p., "evaluation report" 12 p., \$5.00 (no more copies available)
Dr. Z. Przygoda
Suite 11, 12A Finch Avenue West
Willowdale, Ontario M2N 2G5
- 1504* **Tales of Heritage**
poetry by Hedi Bouraoui
engravings by Saul Field
Willowdale, Ontario, Stong College, York University and Upstairs Gallery, 1981
\$24.95, ISBN 0-9137-04-9 bd., \$12.95 ISBN 0-91937-02-6 pa.
Upstairs Gallery
69 Banstock Drive
Willowdale, Ontario

Choix de legendes et histoires folkloriques

A collection of traditional folk tales and legends

- 1505 **That Lonesome Road. The Autobiography of Carrie M. Best**
 edited with a commentary and bibliographical notes by
 Carrie M. Best
 New Glasgow, The Clarion Publishing Co. Ltd., 1977
 258 p.
 The Clarion Publishing Co. Ltd.
 599 South Washington Street
 New Glasgow, Nova Scotia B2H 3N2
- 1510 **They Came from East and West. History of Immigration to Canada**
 by William J.H. Sturhahn, D.D.
 Winnipeg, North American Baptist Immigration and
 Colonization Society, 1976
 \$12.95
 North American Baptist Immigration and
 Colonization Society
 Mr. Streuber
 2nd Floor, 175 Carlton
 Winnipeg, Manitoba R3C 3H7
- 1520 **Three Generations**
 by Melchior Wankowicz
 translated by Krystyna Cekalska
 Toronto, Canadian-Polish Research Institute in Canada,
 1973
 418 p.
 Polish Alliance Press Ltd.
 1475 Queen Street West
 Toronto, Ontario M6R 1A2
- 1530 **Tomslake. History of the Sudeten Germans in Canada**
 by Andrew Amstatter
 Saanichton, Hancock House Publishers Ltd., 1978
 181 p., \$9.95, ISBN 0-88839-002-5
- Comprend des cartes et des photos
- With maps and photographs
- 1540 **Topics on Poles in Canada**
 edited by Benedykt Heydenkorn
 Toronto, Canadian-Polish Research Institute, 1976
 182 p.
 Canadian-Polish Research Institute
 288 Roncesvalles Avenue
 Toronto, Ontario M6R 2M4
- 1542* **Towards an Understanding. Report of Interviews with Immigrants**
 by P. O'Neill and L.G. Watson
 Charlottetown, P.E.I., Multicultural Council, 1981
 P.E.I. Multicultural Council
 P.O. Box 2011
 Charlottetown, P.E.I. C1A 7N7

1545 **La Tradition Écossaise au Canada. Histoire des peuples du Canada**

W. Stanford Reid, éditeur
Montreal, Le cercle du livre de France, 1980
ISBN 2-89051-038-7

Fait partie de la collection Générations. Version française de 1360

Part of the Generations series. French version of 1360

1550 **The Two Sisters**

by Himani Bannerji
illustrated by Khaletun Majumder
Toronto, Kids Can Press, 1978
24 p., \$2.95 ISBN 0-919964-15-X pa.
(Folktale Library ISSN 0227-3136)

Un conte populaire traditionnel du Bengal raconté en anglais et en Bengali

A traditional Bengali folktale retold in Bengali and English

1555 **Tzwishen Shmeichel un Trer. Between Smiles and Tears . Fables**

by Peretz Miransky
Toronto, Peretz Miransky, 1979
177 p., \$10.00
Peretz Miransky
1 Meadowbrook Road, Apt. 3
Toronto, Ontario M6B 2S3

Fables écrites sous forme de poèmes en yiddish. Avec illustrations

Fables written in poetic form in Yiddish. With illustrations

1560 **Ukraine and Ukrainian Canadians. Books for High School, College and Public Libraries**

by Andrew Gregorovich
Toronto, Ukrainica Research Institute, 1979
58 p., \$5.00
Ukrainica Research Institute
85 Christie Street
Toronto, Ontario M6G 3B1

- 1570 **Ukrainian Bukovinian Cross-Stitch Embroidery**
 collected by Eric Kolbenhier
 Windsor, Sumner Printing & Publishing Co. Ltd., 1974
 full colour cross-stitch patterns
- Motifs faits au point de croix. En couleurs
- Full colour cross-stitch patterns
- 1580 **Ukrainian Catholic Churches of Saskatchewan**
 by Anna Maria Baran
 translated by Christine T. Pastershank
 Saskatoon, Modern Press, 1977
 389 p., \$40.00
 Ukrainian Catholic Council of Saskatchewan
 214 Avenue M South
 Saskatoon, Saskatchewan S7M 2K4
- En ukrainien et en anglais
- In Ukrainian and English
- 1590 **Ukrainian Conversational and Grammatical Level I (Revised Edition)**
 by George Duravetz
 Toronto, Ukrainian Teachers' Committee and Ontario Modern
 Language Teachers' Association, 1977
 311 p.
 Harmony Printing Ltd.
 3194 Dundas Street West
 Toronto, Ontario M6P 2A3
- Avec photos, cartes et illustrations
- With photographs, maps and illustrations
- 1600 **Ukrainian Conversational and Grammatical Level II**
 by George Duravetz and Andrew Gregorovich,
 Toronto, Ukrainian Teachers' Committee, 1976
 435 p.
 Harmony Printing Ltd.
 3194 Dundas Street West
 Toronto, Ontario M6P 2A3
- Comprend une "Histoire illustrée des Ukrainiens au Canada",
 des cartes et des diagrammes
- With an "Illustrated History of Ukrainians in Canada", maps
 and diagrams

- 1603 **Ukrainian Words**
by Zenon Pohorecky and George Foty
Saskatoon, Ukrainian Canadian Committee, 1980
120 p. \$5.00
Ukrainian Canadian Committee
Saskatchewan Provincial Council
Box 141
Saskatoon, Saskatchewan S7K 3K4

Liste de mots en ukrainien et en anglais ayant rapport aux activités pratiquées durant l'été. Un guide conçu pour profiter de la culture ukrainienne de tous les jours

Ukrainian-English wordlist for summer activities; a handbook to enjoy everyday Ukrainian culture

- 1605 **Ukrainian Writers in Canada. Literary-Critical Sketches. Vol. 1 Ukrainski pysmennyky V Kanadi. Literaturno-krytychni narysy**
by Oleksa Hay-Holowko
Winnipeg, Research Institute of Volyn, 1981
Research Institute of Volyn No. 41
191 p. \$8.00
Research Institute of Volyn
P.O. Box 606
Winnipeg, Manitoba R3C 2K3

Courtes biographies et liste des oeuvres d'auteurs ukrainiens à l'époque des pionniers ukrainiens au Canada. En ukrainien

Short biographies and listings of the work of Ukrainian writers in the pioneer period of Ukrainians in Canada. In Ukrainian

- 1606* **Ukrainians in Alberta. Volume Two**
edited by Anton Chomlak, et al.
Edmonton, Ukrainian Pioneers' Association of Alberta, 1981
280 p.
Ukrainian Pioneers' Association
9543-110 Avenue
Edmonton, Alberta T5H 1H3

- 1607 **Ukrainians in the Making: Their Kingston Story**
by Lubomyr Y. Luciuk
Kingston, The Limestone Press, 1980
172 p., \$10.00, ISBN 0-919642-91-8
- 1609 **Ukrainski pysmennyky V Kanadi. Literaturno-krytychni narysy**
See/voir 1605
- 1610 **Union List of Polish Serials in Canadian Libraries, Inventaire des publications en série polonaises dans les bibliothèques canadiennes**
by Henryk Pavel Kozlowski
Ottawa, Minister of Supply and Services, 1977
406 p., \$12.50, ISBN 0-660-00877-7
- 1620 **Unity Within Diversity. Proceedings of a Multicultural Conference on Canadian Unity held in Toronto, April 21-22, 1978**
edited by Shiu L. Kong and Riten Ray
Toronto, University of Toronto Press, 1978
115 p.
- 1630 **Unter dem Nordlicht. Anthologie des deutschen Schrifttums der Mennoniten in Canada. Anthology of German-Mennonite Writing in Canada**
Selected and edited by Georg K. Epp and Heinrich Wiebe
Winnipeg, The Mennonite German Society of Canada, 1977
292 p., \$11.00, ISBN 0-919213-37-5
CMBC Book Store
600 Shaftesbury Blvd.
Winnipeg, Manitoba R3P 0M4
or
The University of Manitoba Bookstore
Winnipeg, Manitoba R3T 2N2

Comprend une introduction en anglais et en allemand et une bibliographie

With an introduction in English and German and a bibliography

- 1640 **Visible Minorities and Multiculturalism: Asians in Canada**
edited by K. Victor Ujimoto and Gordon Hirabayashi
Scarborough, Butterworth and Co. (Canada) Ltd., 1980
388 p., \$9.95 ISBN 0-409-87435-3.

Travaux préparés pour les congrès des Sociétés Savantes en
1977 et 1978

Papers prepared for Learned Societies Meetings of 1977 and
1978

- 1645 **W Slonecznej Ciemni** (Sunny Darkness)
edited by Pavel Wrzos-Wyczynski
Toronto, P. Wrzos-Wyczynski, 1981
200 p., \$10.00
Polish Voice Publishing Co., Ltd
1089 Queen Street West
Toronto, Ontario M6J 1H5

Poèmes en polonais

Poems in Polish

- 1650 **"Was du ererbt"** (What you inherited)
by F.P.J. Rimrott and W. Eichenlaub
Toronto, Deutsche Sprachschulen (Metro Toronto) Inc.,
1978
240 p. \$9.50, ISBN 0-9690704-0-3
Deutsche Sprachschulen (Metro Toronto) Inc.
410 Sherbourne Street
Toronto, Ontario M4X 1K2

Manuel scolaire en allemand, avec des illustrations

German textbook with illustrations

- 1660 **West Coast Chinese Boy**
by Sing Lim
Montreal, Tundra Books, 1979
64 p., \$12.95, ISBN 0-88776-121-6

Histoire d'un garçon du quartier chinois de Vancouver, au
début des années 20. Illustrations en couleurs

The story of a boy in Vancouver's Chinatown in the early
1920's. With colour illustrations

- 1665* **West Coast Review. The Asian-Canadians and the Arts.**
Volume 16/1/Summer 1981
edited by Fred Candelaria
Burnaby, B.C., West Coast Review Publishing Society, 1981
85 p., \$3.00 ISSN 0043-311
The Editor, West Coast Review
c/o The English Department
Simon Fraser University
Burnaby, B.C. V5A 1S6

- 1670 **Western Canada 1909. Travel Letters By Wilhelm Cohnstaedt**
edited by Klaus H. Burmeister
translated by Herta Holle-Scherer
Regina, Canadian Plains Research Centre, 1976
76 p., \$6.00, ISBN 0-88977-003-4
Canadian Plains Research Centre
University of Regina
Regina, Saskatchewan S4S 0A2

- 1675 **When Evils Were Most Free**
by George Gabori
translated from the author's Hungarian version
by Eric Johnson and George Faludy
Ottawa, Deneau Publishers, 1981
320 p., \$17.95, ISBN 0-88879-054-6

Un homme raconte la façon dont il a survécu aux régimes
fascistes et communistes, et sa nouvelle vie au Canada

One man's account of his survival under fascism and
communism and his new life in Canada

- 1680 **Where We Live; Teacher's Guidebook 4**
by Annabelle Kennedy, Margaret Simmons, et al
Toronto, James Lorimer & Company, Publishers, 1978
200 p., \$7.00 ISBN 0-88862-231-7

Guide contenant des questions, des informations et des
activités pour les enseignants qui utilisent les livres de
lecture de 4^{ème} année de la collection Where we live

Guidebook containing questions, activities and background
information for teachers using grade four books in Where we
Live reading series

1690 **Whose Culture? Whose Heritage? Ethnicity within Canadian Social Studies Curricula**

by Walter Werner, Bryan Connors, Ted Aoki, Jorgen Dahlie
Vancouver, Centre for the Study of Curriculum and
Instruction, 1977, 1980

65 p., \$4.00

Faculty of Education
University of British Columbia
Vancouver, British Columbia V6T 1W5

Tendances et points à souligner dans les programmes d'études
sociales de toutes les provinces et des territoires

Patterns and emphases within the social studies curricula of
all provinces and territories

1695 **Within the Barbed Wire Fence. A Japanese Man's Account of His Internment in Canada**

by Takeo Ujo Nakano with Leatrice Nakano
Afterword by W. Peter Ward
Toronto, University of Toronto Press, 1980
126 p., \$10.00 ISBN 0-8020-2382-7

1700 **Without Borders**

See/voir 0620

1710 **"Women and the Politics of Culture" Resources for Feminist Research** 8:3 pt2, November 1979

Special issue editors: Barbara Roberts and
Ceta Ramkhalawansingh
Toronto, Resources for Feminist Research
135 p., \$4.00, ISSN 0707-8412
Resources for Feminist Research
Ontario Institute for Studies in Education
252 Bloor Street West
Toronto, Ontario M5S 1V6

Articles, références et ressources offertes sur les femmes
et l'ethnicité au Canada

Articles, references and resources on women and ethnicity in
Canada

- 1720 **The Word. Almanac 6. Slovo, Zbirnik 6**
by Ukrainian Canadian Writers' Association
Toronto, [no date]
291 p., ISSN 0384-6075
Ukrainian Book Store
10207, 97th Street
Edmonton, Alberta

Poésie, fiction, art, essais et documents d'auteurs
canadiens d'origine ukrainienne

Contains Ukrainian Canadian poetry, fiction, art, essays and
documents

- 1730 **Working With Kids; Creative Communication**
by Anne W. Millyard and Rick Wilks
Toronto, Annick Press, 1978
110 p., \$4.95, ISBN 0-920236-07-3

Jeux de simulation, sociodrames, discussions, activités de
groupe, jeux d'extérieur, histoires ouvertes, activités par
écrit et choix de textes d'enfants

Simulation games, socio-drama, discussion and group
activities, out-door games, open-ended stories, writing
activities and selection of children's writing

- 1735 **The World's Homeless: Should We Help Them?**
1 Teacher's Guide
30 Newspapers
8 Student Masters
1 Poster
L.A. Weigl Educational Associates Ltd.
2073 Cornwall Street
Regina, Saskatchewan S4P 2K6

- 1737 **The Yellow Flag**
by Suzanne McSweeney
illustrated by Brenda Clark
Toronto, PMA Books, 1980
32 p. \$6.95 ISBN 0-88778-204-3-bd

Récit historique pour enfants

Historical fiction for children

- 1740 **Zaichyk Natalchyk** (Little rabbit Natalchyk)
by Bohdanna Horikh Cmoc
illustrated by Chrystyna Novakivska-Kotovych
Toronto, Sadochok Pre-School Centre, 1979
14 p.
Sadochok Pre-School Centre
83 Christie Street
Toronto, Ontario M6G 3B1

Livre de lecture pour enfants d'âge pré-scolaire. En ukrainien

Reader for pre-school children. In Ukrainian

- 1745* **Zapomniane Sciezki** (Forgotten Trails)
edited by Tamara Hetmanska
Toronto, Tamara Hetmanska, 1981
163 p.
Polish Voice Publishing
1089 Queen Street West
Toronto, Ontario

Choix de poèmes en polonais

A collection of poems in Polish

- 1750 **Zbirnyk dyktativ z ukraïnskoï movy dla shkyl i samonavchannia**
(Collection of dictations in the Ukrainian language for schools and for self-instruction)
by I. Bodnarchuk
translated by D. Broadhead
Toronto, I. Bodnarchuk, 1974
40 p., \$1.50
I. Bodnarchuk
67 Lynn Haven Road
Toronto, Ontario M6A 2L1

Choix de dictées en ukrainien

1760 **Zbirka Lirike iz Nove Domovine**
 edited by Zelimir B. Juricic
 Toronto, Lira, 1973
 121 p., \$5.00
 Prof. Z.B. Juricic
 Department of Slavic Studies
 University of Victoria
 Box 1700
 Victoria, British Columbia V8W 2Y2

Choix de textes de poètes serbes et croates au Canada. En
serbe et en croate

Collection of poems by Serbian and Croatian poets in
Canada. In Serbian and Croatian

1770 **Zhao Zi You Xi** (Word Games)
 edited by Marguerite Ho
 Ottawa, Ottawa Chinese Language School, 1978
 68 p., \$4.50
 Marguerite Ho
 2037 Deerhurst Court
 Ottawa, Ontario K1J 8H2

Puzzle de mots croisés en chinois pour enfants

Chinese crossword puzzles for children

Index of Authors, Editors, Illustrators and Translators
Index des auteurs, des rédacteurs, des illustrateurs et des
traducteurs

Abu-Laban, Baha 1165, 1247
Adachi, Ken 0410
Adair, Dennis 1070
Adamovich, A. 0530, 0540
Aer, Elvi 0130
Altman, Jaynes B. 1153
Alpalhao, J. Antonio 1008
Amery, Mohamed H. 0070
Amstatter, Andrew 1530
Aoki, Ted 0165, 1690
Anderson, Grace M. 0550, 0627
Andrews, Jan 0299
Apramian, J. 0560
Arnason, David 0679
Ashkewe, Del 0675
Ashworth, Mary 0500, 0690
Aversanovic, Marto 0280
Awan, Sadiq 1190, 1260
Balan, Jars 0681
Balawyder, Aloysius 0875
Balogh, Eugene 0755
Banerjee, Maria Nemcova 0480
Banerjee, Ron D.K. 0480
Bannerji, Himani 1550
Baran, A. 0750
Baran, Anna Maria 1580
Batts, Michael S. 1350
Beaulieu, Georges 1200
Beissel, Henry 0050
Berg, Ron 1007

Berry, John W. 0085, 1030
Bertelli, Mariella 1405
Best, Carrie W., 1506
Bhatia, Kamala 1320, 1322, 1324, 1326
Bienkowska, Danuta 0880
Boeschenstein, Herman 0625
Bodnarchuk, Ivan 0210, 0220, 0230, 1750
Boraks, Jagna 0300
Bouraoui, Hedi 1504
Bowling, Joyce 1060
Boyd, Mary 1107
Brand, Dionne 0380
Breton, Raymond 0297, 0527
Broadhead, D. 0210, 0220, 0230, 1750
Brodsky, Anne Trueblood 1460
Brown, Rosemary 0500
Bruce, Jean 0810
Buckner, P.A. 0386, 0738, 0739, 1241, 1242, 1359
Bumstead, J.M. 0386, 1359
Burkowski, Gordon 0200
Burmeister, Klaus H. 1670
Buia, Eugene 0815
Candelaria, Fred 1665
Carvalho, Mario F. 1425
Cekalska, Krystyna 1520
Chambers, J.K. 0780
Chandon, Odarka 0770
Chimbos, Peter D. 0185, 1156
Chomlak, Anton 1606
Chu, Irene 0862
Ciprietti, Antonia 0384, 0385
Clarke, Brenda 1737
Clery, Val 0526

Cmoc, Bohdanna Horikh 0670, 1020, 1740
Collins, Paul 1025
Colombo, John Robert 0300, 0480
Cooley, Dennis 0705
Connors, Bryan 1690
Cotler, I. 0183
Cox, Rita 0676
Crosse, Roy 0380, 0676
Cunningham, Sister Ruth 0678, 0740
Da Rosa, Victor, M.P. 1008
Dabydeen, Cyril 1458
Dahlie, J. 0165, 0476, 1690
Danesewich, Rose 1460
Day, Joanne 1153
De Fehr, William 0610
De Heer, Gary 1307
De Iuliis, Celestino 0865
Dejean, Paul 0595
Dermelkonian-Minassian, Chakē 1080, 1090
Devajee, Ved (pseudonym) 1100
Dorotich, Daniel 0387
Dorsinville, Max 0595
D'Oyley, Enid 0150
de Villemur, François 1290
Dely-Payette, Marianne 1156
Di Giovanni, Alberto 0384, 0385
Driedger, Leo 0160
Dubois, Sheilagh V.C. 0250
Duravetz, George 1590, 1600
Eichenlaub, W. 1650
Enns, F.F. 0400

Enns, Margaret 0400
Epp, Georg K. 0610, 1630
Etcheverry, Jorge 0402
Ewanchuk, Michael 1201, 1450
Faludy, George 1675
Fernando, Tissa 0476
Field, Saul 1504
Fong, C.K. 0862
Foty, George 1603
Fox, Ch. L. 0010
Franko, Ivan 0510
Fraser, J.C. 0295
Friesen, Patrick 1415
Froehlich, Christine 1330
Froeschle, Hartmut 0320, 0340, 0625, 1330
Funcken, Eugen 0340
Gabori, George 1675
Gal, Laszlo 1405
Garcia, Manuel M. 1265
Gerus, O.W. 0750
Gibbons, Roy W. 1157
Gipson, Joella H. 0700
Goldenberg, Murray L. 0741
Gool, Réshard 1100
Gotlieb, Sondra 0290
Gregorovich, Andrew 1560, 1600
Grubisic, Vinko 0677
Guerrard, Nelson 0680
Guerttler, Karin 0050
Gulutsan, Metro 1270
Gunnars, Kristjana 1390
Gunnarson, G. 0720

Gutkin, Harry 0742
Gyani, Kesar Singh 1280
Haliburton, Gordon 0498
Hancock, Geoffrey 0180, 0181
Harrison, Phyllis 0660
Hassan, Yuksel 0860
Hay-Holowko, Oleksa 1605
Henry, Frances 0370
Hetmanska, Tamara 1745
Heydenkorn, Benedykt 0890, 0895, 0900, 1000, 1501, 1540
Hicks, Bill 0460
Higgs, David 0550, 0627, 1241, 1242
Hirabayashi, Gordon 1640, 0082
Ho, Marguerite 1770
Hohn, E.O., Dr. 0037
Holle-Scherer, Herta 1670
Horowitz, Aron 1470
Huie, Albert 0150
Humeniuk, Peter 0600
Hunsberger, A.I. 1120
Hunsberger, David Peter 1120
Husid, Mordechai 0352
Hykawy, M.H. 1060
Isajiw, Wsevolod 0682
Iwaniuk, Wacław 0300, 0477
Jaenen, Cornelius 1134, 1420
Janis, Joana 0650
Javor, Pavel 0480, 1216
Jensen, Jack 0526
Jiles, Paulette 0580
John, Eliza 1153
Johnson, Basil 0675

Johnson, Bevlah 1153
Johnson, Eric 1675
Johnson, Nick 1460
Jorundsdottir, Gudrun 0515
Juhasz, Joseph 0620
Juricic, Zelimir B. 1760
Juteau Lee, Danielle 0528
Kalin, Rudolf 1030, 0085
Kalman, Bobbie 0265
Kane, Elise 0100
Kantautas, Adam 0830, 1490
Kantautas, Filomena 0830, 1490
Kennedy, Annabelle 1680
Koch, Erich 0315
Koester, Allison 0800
Kolaski, John 1400
Kolbenhier, Eric 1570
Kong, Shiu L. 1620
Konopko, L. 0156
Kostash, William 0650
Kott, Teresa 1240
Kovacs, Martin L. 0420, 0440, 1185
Kozlowski, Henryk Pavel 1610
Krasic, Ljvbo 0677
Kreisel, Henry 0036, 0050
Kuch, Peter 0481
Kully, Rolf Max 0625
Kuplowska, O.M. 1130
Kurelek, William 0510
Laforge, Lorne 0528
Lam, David 0862
Langlais, Jaques 1290
Lanphier, Michael C. 0475

Laquian, Eleanor R. 1475
Lau, Mee-Shan 0870
Leclerc, Jacques 1200
Leibbrandt, Gottlieb 0850, 0851
Lelis, Arnold 0110
Lemanski, Maria 0260, 1501
Lepkin, Biela 0270
Levett, Sheldon 1410
Lickers, N.K. 1134
Liddell, Peter 0189, 1370
Lillard, Charles 0180
Lim, Sing 1660
Ling, Frieda 0870
Lipsitz, Edmond Y. 1155
Livesay, Dorothy 0335
Livesay, Florence Randal 0335
Locke, J.L. 0260
Loeb, Ernst 0625
Loeb, Louisa 0335
Loewen, Harry 1005
Loewen, Ken 1005
Loh, Joseph 0870
Loken, Gulbrand 0055, 0525
Luciuk, Lubomyr Y. 1607
Mackenzie, A.A. 0735
Macmaster, Dan 1025
McCreath, Peter L. 1023
McDougall, Marina Mezey 0860
McKinstry, Betty 0130
McLeod, Keith A. 1050
McSweeney, Suzanne 1737

Majumder, Khaletun 1550
 Mansfield, Renée 0299
 Markotic, Vladimir 0450
 Markus, Roberta Lander 0020
 Martin, Horst 1300
 Martin, Maisa 1485
 Martynowych, Orest T. 1375
 Mascayano, Ismael 0310
 Matejko, Joanna 1230
 Mattiassi, Paula 0865
 Mavromaras, Reverend Anthony 0638
 May Seung, Jew 0862
 Mazza, Antonino 0065
 Mealing, F.M. 0330
 Meeks, Debra 0737
 Melnyk, Bohdan 0510
 Melville, Doug 1025
 Menzes, Jan 0352
 Michaeli, Moshe 0388
 Milburn, G. 0648
 Millward, Hugh 1309
 Millyard, Anne W. 1730
 Milstone, Lynn 1410
 Miransky, Peretz 1555
 Miska, John 0187, 0430, 1430
 Mockus, Vida 0130
 Mogiliansky, M.I. 1140
 Morrison, James H. 0498, 0736, 0737, 1107, 1309, 1368
 Mullen, Dana 0800
 Murata, San 0580
 Mykytyn, Ihor Haras 0770
 Nahir, M. 1010
 Nakamura, Michiko 0580

Nakano, Leatrice 1695
Nakano, Takeo Ujo 1695
Neufeld, Dietrich 1340
Ng, Maria 1350
Nomez, Nain 0633
Novakivska-Kotovych, Chrystyna 0670, 1020, 1740
O'Bryan, K.G. 1130
O'Neill, P. 1542
Olito, Michael 0679
Oryschuk, Maria 1200
Pachai, Bridglal 0159
Panthel, H.W. 0190
Paquin, Grete 0190
Partensky, J.-P. 0255
Pashkievich, V. 0530, 0540
Pastershank, Christine T. 1580
Peltonen, Aki 1485
Petitot, Emile Father 0037
Petrunic, T. 0450
Pinsky, Daniella 1010
Pohorecky, Zenon 1603
Priestly, Tom M.S. 1250
Punch, Terrance M. 0736
Querner, Emil 0340
Radecki, Henry 0474, 0890, 0895
Ramkhalawansingh, Ceta 1710
Ray, Riten 1620
Reid, Stanford 1360, 1545
Reimer, Al 0400, 1340
Reitz, J.G. 1130, 0297, 0527
Rekai, Kati 0100

Rembe, Heinrich 0340
Rempel, John D. 0508
Riedel, Walter 0189
Riley, Leroy 1153
Rimrott, F.P.J. 1650
Rinkunas, A. 0080
Rittinger, John Adam 0625
Roberts, Barbara 1410
Roome, Walter 0625
Rosenberg, Norman 0389
Rosenstock Janet 1070
Rozumnyj, A. 0750
Sadouski, John 0637
Sandhu, Sukhdev Singh 1368
Scheer, Herfried 0050
Schroeder, Andreas 0050
Sciarrillo, Guy G. 1170
Seel, Else 0094
Shaffir, M.M. 0820, 1308
Shaffir, W. 0183
Shantz, Christina 0402, 0633
Shaw, Mary R. 1170
Sheffe, Norman 1025
Simmons, Margaret 0753, 1680
Simundsson, Elva 0680
Sinclair, Gerri 1337
Slavutych, Yar 0060
Son Hoan, Garry 0815
Soutzo, Nadeje 0100
Stark, Z.S. 0755
Stolarik, Imrich 1440
Sturhahn, William J.H. 1510
Suknaski, Andrew 0705

Swainson, Donald 0155
Swainson, Eleanor 0155
Swiderski, A.A. 0156
Symchych, Victoria 0481
Symington, Rodney T.K. 0094
Tamosaitis, Anastasia 0840
Tamosaitis, Antanas 0840
Tanaka, Shelley 1007
Tarjan, M. 0755
Taylor, Donald M. 0085, 1030
Tenenbaum, Sid 1410
Tepper, Elliot L. 0348, 1435
Tiessen, Paul 0508
Toplak, Eleanore 0280
Torgov, M. 0590
Tournier, Sister Marie Madeleine 0440, 0678
Troper, Harold 1134
Tsarvengos, John 0153
Tsuji, Tom 1160
Tughan, James 0155
Turko, Xenia C. 1380
Tupurkovski, Spero Vasileff 0153
Tyrchniewicz, Peggy 0460
Ujimoto, K. Victor 0082, 1640
Upatniece, Eleonora 0110
Ursella, Aldo 0490
Vachon, Robert 1290
Valentine, Victor F. 0297, 0527
Vesey, Olga 0481
Vezina, Denise 0100
Vickar, Norman 0388

Vida, Mockus 0110
Vidov, Bozidar 0280
Walker, James W. St. G. 0635, 1245
Ward, Frederick 1327
Ward, W. Peter 0738, 0739
Wankowicz, Melchior 1520
Watson, L.G. 1542
Weinfeld, M. 0183
Weiselberger, Carl 0189
Weissenborn, G.K. 0851
Werner, Walter 0165, 1690
White, Patrick 0665
Wiebe, Heinrich 1630
Wieden, Fritz 1480
Wilks, Rick 1730
Wiseman, Adèle 1160
Wojciechowski, Jerzy A. 1240
Wolfe, Morris 1337
Woo, George H.K. 0390
Wrzos-Wyczynski, Pawel 1645
Zacharias, Peter D. 1310
Zaharia, Flora 1134
Zellermayer, Ruben 0345
Zielinska, M. 0156
Zientarski, Walter 1230
Zimmermann, Lothar 0090
Ziplans, Emilija 0130
Zipper, Yaacov 0529
Zizis, Michael 1395
Zola, Meguido 0345

Index of Associations and Publishers
Index des associations et des maisons d'édition

Alberta Department of Education 1380
All Print Company Ltd. 0850, 0851
Annick Press 1730
Armenian Community Centre 1080, 1090
Association Canadienne des études asiatiques 0348
Association for the Study of the Peoples of Manitoba 0030
The Association of Polish Engineers in Canada Inc. 1501
Ateliers des Sourds (Montréal) Inc. 1200
Boreal Institute for Northern Studies 0037
Butterworth and Co. (Canada) Ltd. 1640
Byelorussian-Canadian Coordinating Committee 0530, 0540
Canada-Pakistan Association of Ottawa-Hull 1190, 1260
Canada Press Club 1060
Canadian Arab Federation 0070
The Canadian Asian Studies Association 1435
Canadian Association of University Teachers of German 1350, 1370
Canadian Centre for Italian Culture and Education 0865
Canadian Council of Christians and Jews 0240, 1040
Canadian Consultative Council on Multiculturalism 1040
Canadian Ethnic Studies Association 0160, 0476, 0528, 0682, 1420,
Canadian Government Publishing Centre 0635
Canadian Historical Association 0386, 0738, 0739, 1241, 1242, 1351
Canadian Hungarian Authors' Association 0620, 1430
The Canadian Institute of Ukrainian Studies 0681
Canadian Jewish Congress, Montréal 0820
Canadian Jewish Congress, Toronto 0590, 1470
Canadian Plains Research Centre 0420, 0440, 1670

Canadian Polish Congress 1240
 Canadian-Polish Research Institute 0900, 1000, 1520, 1540
 Canadian Slovak League 1440
 Canadian Society for the Study of Education 0387
 Canadian Teachers' Federation 1134
 Central and East European Studies Association of Alberta (CEESA)
 1250, 1270
 Central Organization of Sudeten German Clubs 1530
 Centre for Russian and East European Studies, University of Toronto
 0020
 Centre for the Study of Curriculum and Instruction, University of
 British Columbia 0165, 1690
 Centro Scuola e Cultura Italiana 0384, 0385
 Le cercle du Livre de France 0015, 0676, 0895, 1156, 1247, 1545
 The Clarion Publishing Co. Ltd. 1506
 Clarke, Irwin & Company Ltd. 0526, 1160
 Columbia University Press 0875
 Commoner's Publishing 1458
 Conference of Mennonites in Canada 0610
 Congress of Fogolars of Canada 0490
 Corpus Information Services Ltd. 0170
 Cotinneh Books 0330
 Council of Chinese Canadians in Ontario 0390, 0862
 Crabtree Publishing Company 0265
 Croatian Schools of Canada 0677
 D.W. Friesen and Sons Ltd. 1310
 Deneau Publishers 1670
 Derksen Printers 0600, 1450
 Deutsche Sprachschulen (Metro Toronto) Inc. 1650
 Ediciones Cordillera 0402, 0633
 Editions de l'Université d'Ottawa 0528
 Editions Fides 1290

Etudes allemandes/Département d'études anciennes et modernes
 Université de Montréal 0050
 Faculty of Education, University of Toronto,
 Guidance Centre 1050
 Famee Furlane di Vancouver 0490
 Fédération canadienne des enseignants 1134
 First Christian Reformed Church 1307
 Fitzhenry & Whiteside 0810
 Formac Publishing Company 0735
 Fox Book Committee 0010
 Gage Publishing Ltd. 0648
 Georgetown Armenian Boys' Association 0560
 German-Canadian Cultural Society, Vancouver 1300
 German-Canadian Historical Association 0090, 0094, 0189, 0340,
 1330
 German Ethnic Cultural Association 0190
 Greek Ladies Philoptochos Society, Winnipeg 0638
 Hancock House Publishers Ltd. 0290, 1530
 Historical Society of Mecklenburg, Upper Canada Inc. 0320, 0850
 Holt, Rinehart and Winston of Canada Ltd. 0481
 Hounslow Press 0300, 0477, 0480
 Hyperion Press Ltd. 0335, 0460, 1005, 1340
 The Institute for Research on Public Policy 0297, 0527
 The Institute of Canadian Studies, Carleton University 0030
 The Interlake and Gimli Historical Society 1450
 International Education Centre 0159, 0498, 0736, 0737, 1107, 1309,
 1368
 Inter-University Committee on Canadian Slavs 1420
 JESL Educational Products 1155
 James Lorimer & Co. 0735, 1680
 Jewish Historical Society of Canada 1410

Jewish Historical Society of Western Canada Inc. 0741, 0742
 John Wiley & Sons Ltd. 0183
 Kids Can Press 0157, 0310, 0345, 0380, 0580, 0585, 0675, 0770,
 0860, 0870, 1550
 Kipling District Historical Society 1185
 L.A. Weigl Education Associates Ltd. 1735
 Latvian National Federation in Canada 0110
 Lester & Orpen Dennys Ltd. 0590, 0742, 1337
 The Limestone Press 1607
 Lithuanian Canadian Community 0080, 0830
 Lithuanian Folk Art Institute 0840
 Macedonian Canadian Senior Citizens Club 0153
 Maganisa Associates Ltd. 1170
 Manitoba Ad Hoc Committee on Chinese Education Studies 1495
 Manitoba Organization of South Asians in Canada 1425
 Marcel Didier Ltée 0780
 McClelland and Stewart 0160, 0185, 0525, 0550, 0690, 0890, 1165,
 1360
 McMillan of Canada 0030
 The Mennonite German Society of Canada 1630
 Mennonite Historical Society 0610
 Mennonite Literary Society 1340
 Methuen Publications 0315, 0476
 Microform Biblios 0187, 0430
 Mika Publishing Company 0637
 Minister of Supply & Services 0635, 1040, 1130, 1610
 Ministère des Approvisionnements et Services 0085, 1035, 1134,
 1245, 1295
 Mosaic Press 1470
 Mohawk College of Applied Arts & Technology 1320, 1322, 1324, 1326
 Multicultural Council, Charlottetown, P.E.I. 0478, 1542

National Congress of Black Women of Canada 0700
 National Museums of Canada 1157
 Ne West Publishers Ltd. 0037
 New Star Books 0500
 New Start Incorporated 0800
 North American Baptist Immigration and Colonization
 Society 1510
 Nova Scotia Teachers' Union 1023
 Oberon Press 1218
 Ontario Association for Curriculum Development 0250
 Ontario Institute for Studies in Education 0465
 Ontario Modern Language Teachers' Association 1590
 Ottawa Chinese Language School, Curriculum Committee 0545, 1770
 PMA Books 0155, 1007, 1400, 1737
 Peter Martin Associates 0682
 Phillips Publishers 0387
 Pinath-Hasefer, Haifa, Israel 0270
 Polish Alliance Press 0880, 1230, 0260, 0900, 1520
 Polish Voice Publishing Co. Ltd. 1645, 1745
 The Porcupine's Quill 0705
 Press Porcépic 0299
 Pro-Developpement Italo-Canadien 0631
 Program Development & Support Services
 Department of Education, Manitoba 0515, 1010
 Publications canadiennes du Théâtre et des Arts 0100
 Punjabi Literary Circle 1280
 Queenston House Publishing 0680
 Reinland Centennial Committee 1310
 Resources for Feminist Research, Ontario Institute for
 Studies in Education 1710
 Research Institute of Volyn 1605
 Sadochok Pre-School Centre 0670, 1020, 1740
 Saint Louis Local History Committee 0678, 0740
 Sand Hill Books Inc. 0508

Secretary of State Communications Branch 1070
 See-All Korean School 0765
 Sixty-Eight Publishers Corporation 1216
 Société historique du Canada 0386, 0738, 0739, 1241, 1242, 1351
 Society for Art Publications 1460
 Sovremennik Publishing Inc. 1140
 Square Deal Publications 1100
 Standard Press 1153
 Stong College, York University and Upstairs Gallery 1504
 Sudeten Club Toronto 1480
 Sumner Printing & Publishing Ltd. 1570
 Suomen Kielen Kolun Komitea
 (Finnish Language School) 1485
 Swiss National Society 1500
 The Tecumseh Press Ltd. 0595
 Trident Press Ltd. 0650, 0750
 Turnstone Press 0679, 1390, 1415
 Ukrainian Canadian Committee 1603
 Ukrainian Canadian Writers' Association 1720
 Ukrainian Catholic Council of Saskatchewan 1580
 Ukrainian Free Academy of Sciences 0750
 Ukrainian Pioneers' Association of Alberta 1606
 Ukrainian Research Institute 1560
 Ukrainian Teachers' Committee and Modern Languages Association
 1590, 1600
 Ukrainian Women's Association of Canada, Eastern Executive 1570
 Ukrainian Women's Association of Canada of St. John's Cathedral
 0650
 Ukrainian Writers' Association in Canada, "Slovo" 0060

United Council of Filipino Associations 1265, 1475
The University of Alberta Press 0830, 1490
University of Ottawa Press 0528, 1008
University of Toronto Press 0130, 0681, 1395, 1695, 1620
Virgo Press 0815
Walpole Island Language Centre 0040
Watson and Dwyer Publishing Ltd. 0660
West Coast Review Publishing Society 1665
Western Publishers 0450
Wilfred Laurier University Press 0474
Williams-Wallace Productions International Inc. 0150, 0295
Winnipeg, Office of the Department of the Secretary of State 1375
York Institute for Behavioural Research 0475
Yacov Zipper Book Committee 0529

Subject Index

- Armenian
 - history 0560
 - language 1080, 1090
- Austrian
 - history 0315
 - short stories 0036
 - short stories and essays 0189
- Arab
 - history 1165, 1247
 - language 0070
- Baltic
 - bibliography 0130
- Bengali
 - children's literature 1550
- Blacks
 - biography 0295, 1505
 - fiction 1327
 - history 0635, 1245
 - sociology 159
- British
 - memoirs 0660
- Byelorussian
 - history 0637
 - language 0140, 0530, 0540
- Chilean
 - anthology 0065
 - poetry 0402, 0633
- Chinese
 - children's literature 0120, 0870, 1660
 - education 1495
 - fiction 1665
 - language 0545, 1770
- Conference reports
 - Asian 0082, 1640
 - Black women 0700
 - Chinese 0390, 0862
 - East European 1250, 1270
 - Filipino 1255
 - German 0050
 - Multicultural 0153, 0165, 0240, 0250, 0297, 0477, 0528, 1040, 1050, 1134, 1320, 1322, 1324, 1326, 1620

Pakistani 1260
Polish 1240
Slavic 1420

Croatian
language 0280, 0677
poetry 1760

Czech
poetry 0480, 1216

Doukhobor
social history 0330

East Indian
sociology 1368

Filipino
immigration 1475

Finnish
history 0200
language 1485

German
anthology 0635, 1630
bibliography 1300
children's literature 1330
fiction 0050, 0094
history 0090, 0315, 0850, 0851, 1670
language 1370, 1650
memoirs 0190
poetry 0050, 0090, 0340, 0625
yearbook 0320, 0570

Greek
history 0185, 0638, 1156

Hungarian
anthology 0620, 1430, 1700
children's literature 0760, 0860
history 1185
immigration 0420
language 0755
memoirs 1675

Hutterite
agriculture 0030

Icelandic
language 0515, 0720
history 0679, 0680
poetry 1390

Inuit

history 0037
poetry 1218

Irish

children's literature 1737
folklore 0437
history 0736

Italian

children's literature 1405
history 0315, 0640
language 0384, 0385
poetry 0865
songs 1170, 1210

Japanese

children's literature 0580, 1007
fiction 1665
history 0410, 0738, 0739
memoirs 0710, 1695

Jewish

architecture (synagogues) 1410
biography 1160
children's literature 0345
fiction 0528, 0590
general 0183, 1720
history 0315, 0389, 0741, 0742, 1065, 1470
immigration (Soviet children) 0020
language (hebrew) 0270, 0388, 1010, 1155
poetry 0820, 1337, 1555

Kampuchean

immigration 0348, 1435,

Korean

language 0765

Laotian

immigration 0348, 1435,

Latvian

language 0110

Lithuanian

bibliography 0830, 1490
folk costume 0840
language 0080

Macedonian

history 0153

Mennonite

anthology 0610, 1630
biography 0400, 1150, 1605
general 1005
fiction 1120
history 0508, 1310
memoirs 1340
poetry 1415

Métis

children's literature 0155

Multicultural

bibliography 0187, 0430, 1375, 1710
biography 0295
children's literature 0100, 0299, 0580
cookbook 0290
education 0265, 0387, 0440, 0500, 0526, 0648, 0753, 1023,
1025, 1680, 1690, 1730, 1735
ethnic directory 0450
ethnic press 1060
ethnic studies 0160, 0682, 1503
fiction 0180, 0181, 1100
folklore 0460, 1157, 1504
geography
history 0170, 0678, 0740, 0810, 1295, 1510
immigrant education 0690
language 0780, 0790, 0800, 1130
literature 0681
poetry 1395
policy 1035
Quebec 1290
racism 0370, 1070
sociology 0085, 0297, 0475, 0478, 0527, 1030, 1320, 1542

Native

art 1460

Netherlandic

history 1307

Norwegian

history 0015, 0525

Ojibwe

children's literature 0675
language 0040, 1153

Pakistani

history 1190

Polish

anthology 0880
bibliography 0730, 1610
engineering 0156
fiction 1520
general 1110, 1540
history 0260, 0875, 0890, 0895
immigrant memoirs 1000, 1180, 1220, 1230
poetry 0300, 0477, 1645, 1745
sociology 0474

Portuguese

history 0550, 0627, 1241, 1242
sociology 1008

Punjabi

language 1280

Russian

history 1140

Scandinavian

bibliography 1350

Scottish

history 0386, 1351, 1360, 1545
religion 0498

Serbian

poetry 1760

Slovak

memoirs 1440

South-Asian

sociology 1425

Spanish

children's literature 0310, 0630

Sudeten-German

history 1480, 1530

Swiss

anniversary brochure 1500

Ukrainian

anthology 0060, 1605
bibliography 1560
biography 1160, 1605
children's literature 0481, 0510, 0770

fiction 0335, 1720
folklore 0335, 1570
general 0750, 1720
history 0650, 1201, 1400, 1450, 1580, 1606, 1607
language 0210, 0220, 0230, 0670, 1020, 1380, 1590, 1600,
1603, 1740, 1750
language (French for Ukrainians) 0520, 1200
memoirs 0600
poetry 0705, 1720

Vietnamese

immigration 0348
refugees 0815, 1435, 0348, 1107

West Indian

children's literature 0150, 0380, 0676
sociology 0595
short stories 1458

Yiddish

fiction 0528, 0529
poetry 0352, 0820, 1308, 1555

Index des sujets traités (par groupes ethniques)

Allemands

anthologie 0635, 1630
bibliographie 1300
histoire 0094, 0315, 0850, 0851, 1670
langue 1370, 1650
littérature pour enfants 1330
mémoires 0190
poésie 0050, 0090, 0340, 0625
récit 0050, 0090
revue annuelle 0320, 0570

Allemands des Sudètes

histoire 1480, 1530

Antillais

littérature pour enfants 0150, 0380, 0676
nouvelles 1458
sociologie 0595

Arméniens

histoire 0560
langue 1080, 1090

Asiatiques du sud

sociologie 1425

Autochtones

art 1460

Autrichiens

histoire 0315
nouvelles 0036
nouvelles et des essais 0189

Arabes

histoire 1165, 1247
langue 0070

Baltes

bibliographie 0130

Bengalis

littérature pour enfants 1550

Britanniques

mémoires 0660

Biélorusses

histoire 0637
langue 0140, 0530, 0540

Cambodgiens

immigration 0348, 1435

Chiliens

anthologie 0065

poésie 0402, 0633

Chinois

langue 0545, 1770

littérature pour enfants 0120, 0870, 1660

récit 1665

Conférences

Allemands 0050

Asiatiques 0082, 1640

Chinois 0390

Européens de l'est 1250, 1270

Femmes de race noire 0700

Italiens 0490

Multiculturalisme 0153, 0165, 0240, 0250, 0477, 0528,
1040, 1134, 1050, 1320, 1322, 1324, 1326,
1620

Pakistanaïs 1260

Philippines 1255

Polonais 1240

Slaves 1420

Coréens

langue 0765

Croates

langue 0280, 0677

poésie 1760

Doukhobors

histoire 0330

Écossais

histoire 0386, 1351, 1360, 1545

religion 0498

Espagnols

littérature pour enfants 0310, 0630

Finlandais

histoire 0200

langue 1485

Grecs

histoire 0185, 0638, 1156

Hongrois

anthologie 0620, 1430, 1700
histoire 1185
immigration 0420
langue 0755
littérature pour enfants 0760, 0860
mémoires 1675

Huttérites

agriculture 0030

Indien

sociologie 1368

Inuit

histoire 0037
poésie 1218

Islandais

langue 0515, 0720
histoire 0679, 0680
poésie 1390

Irlandais

folklore 0737
histoire 0736
littérature pour enfants 1737

Italiens

chansons 1170, 1210
histoire 0315, 0640
langue 0384, 0385
littérature pour enfants 1405
poésie 0865

Japonais

histoire 0410, 0738, 0739
littérature pour enfants 0580, 1007
mémoires 0710, 1695

Juifs

architecture (synagogues) 1410
biographie 1160
général 0183, 1720
histoire 0315, 0388, 0741, 0742, 1065, 1470
immigration (enfants soviétiques) 0020
langue (hébreu) 0270, 0388, 1010, 1155
littérature pour enfants 0345
nouvelle, récit 0528, 0590
poésie 0820, 1337, 1555

Laotiens

immigration 0348, 1435

Lettoniens

langue 0110

Lituanien

bibliographie 0830, 1490

costume folklorique 0840

langue 0080

Macédonien

histoire 0153

Mennonites

anthologie 0610, 1630

biographie 0400, 1150, 1605

général 1005

histoire 0508, 1310

mémoires 1340

poésie 1415

roman historique 1120

Métis

littérature pour enfants 0155

Multiculturalisme

annuaire ethnique 0450

bibliographie 0187, 0430, 1375, 1710

biographie 0295

education 0265, 0387, 0440, 0550, 0648, 0753, 1023, 1063,
1680, 1690, 1730, 1735

éducation des immigrants 0690

études ethniques 0160, 0682, 1503

folklore 0460, 1157

géographie 1309

histoire 0170, 0678, 0740, 0810, 1295, 1510

langue 0780, 0790, 0800, 1130

littérature pour enfants 0100, 0299, 0580

livre de cuisine 0290, 0526

nouvelle 0180, 0181

poésie 1395

presse ethnique 1060

Québec 1290

racisme 0370, 1070

roman 1100

sociologie 0085, 0297, 0475, 0527, 1030, 1320

Néerlandais

histoire 1307

Noirs

bibliographie 0295, 1505
histoire 0635, 1245
récit 1327
sociologie 0159

Norvégien

history 0015, 0525

Ojibwa

langue 0040, 1153
littérature pour enfants 0675

Pakistanaïs

histoire 1190

Pendjab (habitants du)

langue 1280

Philippines

immigration 1475

Polonais

anthologie 0880
bibliographie 0730, 1610
ingénieur 0156
général 1110, 1540
histoire 0260, 0875, 0890, 0895
mémoires 1000, 1180, 1220, 1230
poésie 0300, 0477, 1645, 1745
roman historique 1520
sociologie 0474

Portugais

histoire 0550, 0627, 1241, 1242
sociologie 1008

Russes

histoire (canadienne) 1140

Scandinaves

bibliographie 1350

Serbes

poésie 1760

Slovaques

mémoires 1440

Suisses

brochure d'anniversaire 1500

Tcheques

poésie 0679, 1216

Ukrainiens

anthologie 0060, 1605, 1720

folklore 0335, 1570

bibliographie 1560

biographie 1160, 1605

conte 0335

général 0750, 1720

histoire 0650, 1201, 1400, 1580, 1606, 1607

langue 0210, 0220, 0230, 0670, 1020, 1300, 1590, 1600, 1603,
1740, 1750

langue (le français pour les Ukrainiens) 0520, 1200

littérature pour enfants 0480, 0510, 0770

mémoires 0600

poésie 0705, 1720

Vietnamiens

réfugiés 0348, 0815, 1107, 1435

Yiddish

nouvelle 0528

poésie 0820, 1308, 1555

Vietnamiens

réfugiés 0348, 0815, 1107, 1435

immigration 0348, 1435

Yiddish

nouvelle 0529

poésie 0352, 0820, 1308, 1555





